

SINTONÍA RADIOTEATRO

Locutor - (Con resonancia) ¡GRAN RADIOTEATRO, DE RADIO BARCELONA!

FINALIZA SINTONÍA

Locutora - Señores, les invitamos a escuchar la radiación de la comedia ~~teatral~~ catalana, en dos partes, "AMOR SUBLIM".

Locutor - Original de Juan B. Ripoll.

Locutora - Con ilustración musical de la sardana "AMOR TRIOMFANT", letra de Juan Serracant y Música del Mtro. Jaime Torrents.

Locutor - Será interpretada por el Cuadro de Actores de Radio Barcelona, con la colaboración de la primera actriz María Vila, bajo el reparto siguiente:

LocutoraLocutor

La Muller	.....	Encarna Sánchez
La Mare	.....	Maria Vila
La Forastera	.....	Rosa Mateu
La Veïna	.....	Isabel Monasterio
La Solterona	.....	Laura Bové
La Germana	.....	M. Dolores Busquets
El Marit	.....	Isidro Sola
El Mandra	.....	Damaso García
El Mut	.....	Santiago Cortés
El Fatxenda	.....	Jorge Serrat

Locutora - Equipo realizador:

Locutor - Registro de Sonido:

Montaje musical : Alberto Borrás.

Dirección : Armando Blanch.

Locutora - (Suave) Da comienzo la audición de "AMOR SUBLIM".  
Señoras, señores:

MÚSICA DE LA OBRA

Locutor - Señores, acabamos de ofrecerles ~~la~~ <sup>nuestra</sup> audición ~~teatral~~ de Radioteatro.

Locutora - En ella han pedido Vds. escuchar la comedia en dos partes, "AMOR SUBLIM", original de Juan B. Ripoll.

Locutor - Con una sardana de Juan Serracant y el Mtro. Jaime Torrents, cantada por el tenor Bartolomé Bardaji.

Locutora - La obra ha sido interpretada por el Cuadro de Actores de Radio Barcelona, ~~teatral~~ con la colaboración de la primera actriz María Vila, bajo el reparto siguiente:

SINTONÍA RADIOTEATRO116  
388/3

Locutor - (Con resonancia) ¡GRAN RADIOTEATRO, DE RADIO BARCELONA!

FINALIZA SINTONÍA

Locutora - Señores, les invitamos a escuchar la radiación de la comedia ~~írramátiyy~~ catalana, en dos partes, "AMOR SUBLIM".

Locutor - Original de Juan B. Ripoll.

Locutora - Con ilustración musical de la sardana "AMOR TRIOMFANT", letra de Juan Serracant y Música del Mtro. Jaime Torrents.

Locutor - Será interpretada por el Cuadro de Actores de Radio Barcelona, con la colaboración de la primera actriz María Vila, bajo el reparto siguiente:

LocutoraLocutor

La Muller	.....	Encarna Sánchez
La Mare	.....	Maria Vila
La Forastera	.....	Rosa Mateu
La Veïna	.....	Isabel Monasterio
La Solterona	.....	Laura Bové
La Germana	.....	M. Dolores Busquets
El Marit	.....	Isidro Sola
El Mandra	.....	Dámaso García
El Mut	.....	Santiago Cortés
El Fatxenda	.....	Jorge Serrat

Locutora - Equipo realizador:

Locutor - Registro de Sonido:

Montaje musical : Alberto Borrás.

Dirección : Armando Blanch.

Locutora - (Suave) Da comienzo la audición de "AMOR SUBLIM".  
Señoras, señores:

MÚSICA DE LA OBRA

nuestra

Locutor - Señores, acabamos de ofrecerles/xa audición ~~xxix~~ de Radioteatro.

Locutora - En ella han pedido Vds. escuchar la comedia en dos partes, "AMOR SUBLIM", original de Juan B. Ripoll.

Locutor - Con una sardana de Juan Serracant y el Mtro. Jaime Torrents, cantada por el tenor Bartolomé Bardaji.

Locutora - La obra ha sido interpretada por el Cuadro de Actores de Radio Barcelona, ~~xxix~~ con la colaboración de la primera actriz María Vila, bajo el reparto siguiente:

SINTONÍA RADIOTEATRO

Locutor - (Con resonancia) ¡GRAN RADIOTEATRO, DE RADIO BARCELONA!

FINALIZA SINTONÍA

Locutora - Señores, les invitamos a escuchar la radiación de la comedia ~~maximática~~ catalana, en dos partes, "AMOR SUBLIM".

Locutor - Original de Juan B. Ripoll.

Locutora - Con ilustración musical de la sardana "AMOR TRIOMFANT", letra de Juan Serracant y Música del Mtro. Jaime Torrents.

Locutor - Será interpretada por el Cuadro de Actores de Radio Barcelona, con la colaboración de la primera actriz María Vila, bajo el reparto siguiente:

LocutoraLocutor

La Muller	.....	Encarna Sánchez
La Mare	.....	Maria Vila
La Forastera	.....	Rosa Mateu
La Veïna	.....	Isabel Monasterio
La Solterona	.....	Laura Bove
La Germana	.....	Mrs. Dolores Busquets
El Marit	.....	Isidro Sola
El Mandra	.....	Damase García
El Nut	.....	Santiago Cerdés
El Patxenda	.....	Jorge Serrat

Locutora - Equipo realizador:

Locutor - Registro de Sonido:  
Montaje musical : Alberto Borrás.  
Dirección : Armando Blanch.

Locutora - (Suave) Da comienzo la audición de "AMOR SUBLIM".  
Señoras, señores:

MÚSICA DE LA OBRA

Locutor - Señores, acabamos de ofrecerles/la audición ~~maximática~~ de Radioteatro.

Locutora - En ella han pedido Vds. escuchar la comedia en dos partes, "AMOR SUBLIM", original de Juan B. Ripoll.

Locutor - Con una sardana de Juan Serracant y el Mtro. Jaime Torrents, cantada por el tenor Bartolomé Bardaji.

Locutora - La obra ha sido interpretada por el Cuadro de Actores de Radio Barcelona, ~~maximática~~ con la colaboración de la primera actriz María Vila, bajo el reparto siguiente:

SALIDA RADIOTEATRO

~~KENEX~~ - Con la obra de hoy, cerramos la temporada 1961-62, empezando el próximo domingo con las reposiciones de verano. Y con esta obra, ha celebrado su última actuación, nuestra querida compañera Isabel Monasterio, por haberse jubilado.

Durante veintiún años, después de una brillante carrera teatral, ha colaborado en Radio Barcelona, de una manera fidelísima.

Con ella se nos va una voz muy útil en el Cuadro que, personalmente, desearíamos retener a nuestro lado, sino de una forma continua como hasta ahora, al menos en alguna función esporádica o benéfica, para que no perdiera del todo el contacto con sus queridos oyentes.

~~En nombre de ellos, de Vds., le ofrecemos en estos momentos un ramo de flores,~~ En este momento se le entregan varios ramos de flores, ~~unas rosas~~, símbolo de nuestro afecto y del aplauso de todos.

( A P L A U S O S )

SUBE MÚSICA SALIDA

Locutora - No dejen de escuchar el próximo domingo, a las 10,15 de la noche, la primera de las reposiciones de verano. "LLAMA UN INSPECTOR", de Priestley.

FINALIZA.

SALIDA RADIOTEATRO

Barcelona

**Locutor** - Con la obra de hoy, cerramos la temporada 1961-62, empezando el próximo domingo con las reposiciones de verano. Y con esta obra, ha celebrado su última actuación, nuestra querida compañera Isabel Monasterio, por haberse jubilado.

Durante veintiún años, después de una brillante carrera teatral, ha colaborado en Radio Barcelona, de una manera fidelísima.

Con ella se nos va una voz muy útil en el Cuadro que, personalmente, desearíamos retener a nuestro lado, sino de una forma continua como hasta ahora, al menos en alguna función esporádica o benéfica, para que no perdiera del todo el contacto con sus queridos oyentes.

En nombre de ellos, de Vds., le ofrecemos en estos momentos unas rosas, símbolo de nuestro afecto y del aplauso de todos.

( A P L A U S O S )

SUBE MÚSICA SALIDA

**Locutora** - No dejen de escuchar el próximo domingo, a las 10,15 de la noche, la primera de las reposiciones de verano. "LLAMA UN INSPECTOR", de Priestley.

FINALIZA.

Bachata de momento de la noche, cantada por el tenor

SALIDA MÚSICA

**Locutora** - (Banda y lenta) Recuerden a Vds. que saldrá a las 10,15 la noche, las reposiciones el estreno de la comedia de José Sanchis "AMOR SUBLIM", la nueva producción dirigida por

Para radiar durante la semana.

DISTINTIVO MUSICAL

Duración: 388/7

Locutora - "AMOR SUBLIM". Una comedia inspirada en la sardana "AMOR TRIOMFANT", de Juan Serracant y el Mtro. Jaime Torrents.

Locutor - Será ofrecida a Vds. el próximo domingo, a las 10,15 de la noche, con un reparto de primeras figuras de la escena catalana.

Locutora - Las tres primeras partes las interpretarán Encarna Sánchez, Rosa Mateu e Isidro Sola.

Locutor - Intervendrá la primera actriz María Vila en un interesante personaje: "La Mare".

Locutora - Con la colaboración de las excelentes actrices: Isabel Monasterio, Laura Bové y M. Dolores Busquets. Y los actores: Dámaso García, Santiago Cortés y Jorge Serrat.

Locutor - La dirección correrá a cargo de Armando Blanch.

SALIDA MUSICAL

Para radiar durante la semana.

DISTINTIVO MUSICAL

Duración:

Locutora - Próximo domingo, estreno de la Comedia "AMOR SUBLIM", de Juan B. Ripoll, en Radioteatro.

Locutor - La obra lleva como ilustración musical, una sardana de Serrant i el Mtro. Torrents.

Locutora - Escuchen un fragmento de la misma, cantado por el tenor Bartolomé Bardají.

SARDANA "AMOR TRIOMFANT" (cantado)

Locutor - No dejen de escuchar, al compás de estas estrofas, la comedia "AMOR SUBLIM", que será ofrecida a Vds., el domingo, a las 10,15 de la noche.

SALIDA RADIOTEATRO

Para radiar el sábado, día 23

DISTINTIVO MUSICAL

Duración:

Locutora - (Suave y lento) Recordamos a Vds. que mañana a las 10,15 de la noche, les ofreceremos el estreno de la comedia de Juan B. Ripoll, "AMOR SUBLIM", en nuestra habitual emisión de Radioteatro.

Para radiar durante la semana.DISTINTIVO MUSICAL

Duración: 388/8

Locutora - "AMOR SUBLIM". Una comedia inspirada en la sardana "AMOR TRIOMFANT", de Juan Serracant y el Mtro. Jaime Torrents.

Locutor - Será ofrecida a Vds. el próximo domingo, a las 10,15 de la noche, con un reparto de primeras figuras de la escena catalana.

Locutora - Las tres primeras partes <sup>del reparto</sup> las interpretarán Encarna Sánchez, Rosa Mateu e Isidro Sola.

Locutor - Intervendrá la primera actriz María Vila en un interesante personaje: "La Mare".

Locutora - Con la colaboración de las excelentes actrices: Isabel Monasterio, Laura Bové y M. Dolores Busquets. Y los actores: Dámaso García, Santiago Cortés y Jorge Serrat.

Locutor - La dirección correrá a cargo de Armando Blanch.

SALIDA MUSICALPara radiar durante la semana.DISTINTIVO MUSICAL

Duración:

Locutora - Próximo domingo, estreno de la Comedia "AMOR SUBLIM", de Juan B. Ripoll, en Radioteatro.

Locutor - La obra lleva como ilustración musical, una sardana de Serrant i el Mtro. Torrents.

Locutora - Escuchen un fragmento de la misma, cantado por el tenor Bartolomé Bardají.

SARDANA "AMOR TRIOMFANT" (cantado)

Locutor - No dejen de escuchar, al compás de estas estrofas, la comedia "AMOR SUBLIM", que será ofrecida a Vds., el domingo, a las 10,15 de la noche.

SALIDA RADIOTEATROPara radiar el sábado, día 23DISTINTIVO MUSICAL

Duración:

Locutora - (Suave y lento) Recordamos a Vds. que mañana a las 10,15 de la noche, les ofreceremos el estreno de la comedia de Juan B. Ripoll, "AMOR SUBLIM", en nuestra habitual emisión de Radioteatro.

- En un poble d'alta muntanya. A la porta del barri de casa seva, hi veiem a la Mare, fent una labor. Li fan companyia quatre flors i una gàbia amb un ocell.

Pel camí de la plana, venen una noia d'uns catorze o quinze anys, i un xicot de setze o disset. Ella sembla un argent viu, i ell, esparrat i bru, no parla gens perquè és mut. Però s'entenen perfectament, ja que el noi no és sord i ella l'entén amb les mans.

Xixi: A l'arribar a la tanca de fusta, li diu:

X - Baixem amb ells cap a la plana. Pel camí, veurem les vinyes daurades i la gent dedicada a la verema. Doncs som al mes de Setembre.

Seguint un dels carros curullis de raïm, arribarem fins el poble i passarem per davant de la botiga, on ens cal aturar per a seguir la nostra història. Està situada al peu de la carretera, i és una d'apartaments de fora. <sup>on s'hi troba de tot: fòtils de baster, eines de camp, prrons de vidre blau que brillen a l'última llum de la tarda.... Cistells de vímet i alguna roda de carro.</sup>

Per entrar-hi, s'ha de obrir una gran porta vidriera que fa sonar una campaneta. Fem-ho.

(PORTA I CAMPANETA)

A dintre, assegudes, hi veiem dues dones: La Muller i la Veïna. La Muller és rosea, d'un ros clar, que li dona un aire dolç i suau. Deu tenir uns 25 anys. La Veïna és una dona més de poble, d'uns 40 anys, una mica descarda. La més jove pela patates d'un cabàs que té a la falda; l'altra fa jersey de punt.

(PUJA LLEUAMENT LA SARDANA)

X - Quan els hem deixat, ells dos, Marit i Muller, emprenden el camí cap a la caseta de la muntanya. Procurem arribar-hi abans que ells.

Quan hi arribem és ja de nit i llueixen les estrelles. La caseta té un aire estrany, mig llegenda, mig xamitxat cosa real. Com un vell molí abandonat, amb la petita xemeneia que sobressurt de la teulada i gran portal de dues fulles que s'obren cap enfora, i que ara està tancat.

Els dos ja arriben pel camí de pujada. Ell ve carregat amb una ampolla, una bossa i altres paquets; ella amb el mocador al cap.

- En un poble d'alta muntanya. A la porta del barri de casa seva, hi veiem a la Mare, fent una labor. Li fan companyia quatre flors i una gàbia amb un ocell.

Pel camí de la plana, venen una noia d'uns catorze o quinze anys, i un xicot de setze o disset. Ella sembla un argent viu, i ell, esparcat i bru, no parla gens perquè és mut. Però s'entenen perfectament, ja que el noi no és sord i ella l'entén amb les mans.

**Xixay** A l'arribar a la tanca de fusta, li diu:

- Baixem amb ells cap a la plana. Pel camí, veurem les vinyes daurades i la gent dedicada a la verema. Doncs som al mes de Setembre.

Seguint un dels carros curulls de raïm, arribarem fins el poble i passarem per davant de la botiga, on ens cal aturar per a seguir la nostra història. Està situada al peu de la carretera, i és una d'pa-de fora. <sup>questes botigues/</sup>on s'hi troba de tot: fòtils de baster, eines de camp, prrons de vidre blau que brillen a l'última llum de la tarda.... Cistells de vímet i alguna roda de carro.

Per entrar-hi, s'ha de obrir una gran porta vidriera que fa sonar una campaneta. Fem-ho.

(PORTA I CAMPANETA)

A dintre, assegudes, hi veiem dues dones: La Muller i la Veïna. La Muller és rossa, d'un ros clar, que li dona un aire dolç i suau. Deu tenir uns 25 anys. La Veïna és una dona més de poble, d'uns 40 anys, una mica descarda. La més jove pela patates d'un cabàs que té a la falda; l'altra fa jersey de punt.

(PUJA LLEUMENT LA SARDANA)

- Quan els hem deixat, ells dos, Marit i Muller, emprenden el camí cap a la caseta de la muntanya. Procurem arribar-hi abans que ells.

Quan hi arribem és ja de nit i llueixen les estrelles. La caseta té un aire estrany, mig llegenda, mig ~~xemeneia~~ cosa real. Com un vell molí abandonat, amb la petita xemeneia que sobressurt de la teulada i gran portal de dues fulles que s'obren cap enfora, i que ara està tancat.

Els dos ja arriben pel camí de pujada. Ell ve carregat amb una ampol·la, una bossa i altres paquets; ella amb el mocador al cap.

- Ell pua en una cadira baixa on hi ha el vestit de núvia, i amb vidre encara a la mà, amb una bífada apaga el llum de petroli. En baixar, s'embolica el peu amb el vestit, i per no caure, tam l'agafa manxiliagamen. Al tenir-lo entre les mans, sent com una punxada al cervell

(NOTA ESTRIDENT)

X Muller (Molt baix) Ara!

- La dona s'ha aixecat. Està dreta, esperant, amb els ulls esbatanats. Dels plecs de la roba blanca, sembla sentir-se una veu que només diu.....

Muller (Amb eco) Amor!... Amor!... Amor!...

- Ell, amb el vestit agafat, avança cap on s'és ella. Ja no porta el vidre a la mà. En arribar darrere seu, li posa a les espatlles, com si la volgués vestir amb el vestit de núvia. Ella fa un estremiment i tanca els ulls.

(FORA TOTA LA MÚSICA)

Hi ha un gran silenci.

El marit, susument li tomba la cara vers ell. Fa que la mirir. El seu rostre sembla el d'un nen.

- A dintre la caseta veiem l'escena retrospectiva que ella descriu: Se'ls veu a tots dos, vestits de nuvis. Ell la porta a pes de braços i ella li fa pessigolles a l'orella.

(En Sola ha de riure directe).

- Tornem altra volta a la botiga. Som a prop de l'alba. Ha anat passat la tempestat; encara xiula una mica el vent.

(VENT)

De colzes damunt la taula hi veiem la Veïna, que té al costat el bressol amb la criatura. El seu home dorm tranquil·lament al banc del fons, amb una gorra sobre la cara. Les persianes de les vidrieres estan abaixades i no es veu res de fora.

- Ell puja en una cadira baixa on hi ha el vestit de núvia, i amb vidre encara a la mà, amb una bimfada apaga el llum de petroli. En baixar, s'embolica el peu amb el vestit, i per no caure, ~~que~~ l'agafa ~~manes~~. Al tenir-lo entre les mans, sent com una punxada al cervell

*7 Agons.* (NOTA ESTRIDENT)

Muller (Molt baix) Ara!

- La dona s'ha aixecat. Està dreta, esperant, amb els ulls esbatanats. Dels plecs ~~deixades~~ la roba blanca, sembla sentir-se una veu que només diu.....

*4 segs.*

Muller (Amb eco) Amor!... Amor!... Amor!...

- Ell, amb el vestit agafat, avança cap on ~~s'~~ és ella. Ja no porta el vidre a la mà. En arribar darrera seu, li posa a les espatlles, com si la volgués vestir amb el vestit de núvia. Ella fa un estremiment i tanca els ulls.

(FORA TOTA LA MÚSICA)

*4 segs.*

Hi ha un gran silenci.

El marit, suavament li tomba la cara vers ell. Fa que la mirir. El seu rostre sembla el d'un nen.

*4 segs.*

- A dintre la caseta veiem l'escena retrospectiva que ella descriu: Se'ls veu a tots dos, vestits de nuvis. Ell la porta a pes de braços i ella li fa pessigolles a l'orella. (En Sola ha de riure directe).

- Tornem altra volta a la botiga. Som a prop de l'alba. Ha anat passat la tempestat; encara xiula una mica el vent.

(VENT)

*4 segs.*

De colzes damunt la taula hi veiem la Veïna, que té al costat el bressol amb la criatura. El seu home dorm tranquil·lament al banc del fons, amb una gorra sobre la cara. Les persianes de les vidrieres estan abaixades i no es veu res de fora.

Y N O H S N B R I N

Y N O H S N B R I N

A M O R S U B L I M

A M O R S U B L I M

estes amplexades i no es van les de tots.

Comèdia dramàtica, en dues parts.  
Tots són uns bons homes ja que no han de fer  
que els de **Estrenada a RÀDIO BARCELONA**, que es va fer el dia 10 d'abril de 1937.  
de coixes **Estrenada a RÀDIO BARCELONA**, que es va fer el dia 17 d'abril de 1937.

**Estrenada a RÀDIO BARCELONA** (ABV) (1937)  
ja fan després! encara que ja no hi ha de venir.

- Totjales volem actuar a la porta. que es fa tot de tots. ja que no hi ha de venir  
(El dia 10 d'abril de 1937)

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir  
que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

- Així que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

### C A T A L U N Y A

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

**CATALUNYA TEATRAL (2a Època) OBRA ...**

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir. ja que no hi ha de venir

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

(HOY HOY TU MÍSIC)

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir. ja que no hi ha de venir  
que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir. que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

- El dia 10 d'abril de 1937 que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir  
que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir. que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

- El dia 10 d'abril de 1937 que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

(TRIBUTACIÓN)

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir. que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir  
que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir. que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir  
que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir. que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir  
que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir. que els de tots que són bons homes ja que no hi ha de venir

- En un poble d'alta muntanya. A la porta del barri de casa seva, hi veiem a la Mare, fent una labor. Li fan companyia quatre flors i una gàbia amb un ocell.

Pel camí de la plana, venen una noia d'uns catorze o quinze anys, i un xicot de setze o disset. Ella sembla un argent viu, i ell, esparcat i bru, no parla gens perquè és mut. Però s'entenen perfectament, ja que el noi no és sord i ella l'entén amb les mans.

Eixix A l'arribar a la tanca de fusta, li diu:

PAUSA TA

- Baixem amb ells cap a la plana. Pel camí, veurem les vinyes daurades i la gent dedicada a la verema. Doncs som al mes de Setembre.

Seguint un dels carros curulls de raïm, arribarem fins el poble i passarem per davant de la botiga, on ens cal aturar per a seguir la nostra història. Està situada al peu de la carretera, i és una d'apartaments de fora. questes botigues/on s'hi troba de tot: fòtils de baster, eines de camp, prrons de vidre blau que brillen a l'última llum de la tarda.... Cistells de vímet i alguna roda de carro.

Per entrar-hi, s'ha de obrir una gran porta vidriera que fa sonar una campaneta. Fem-ho.

Llegim (PORTA Y CAMPANETA)

A dintre, assegudes, hi veiem dues dones: La Muller i la Veïna. La Muller és rossa, d'un ros clar, que li dona un aire dolç i suau. Deu tenir uns 25 anys. La Veïna és una dona més de poble, d'uns 40 anys, una mica descarda. La més jove pela patates d'un cabàs que té a la falda; l'altra fa jersey de punt.

(PUJA LLEUMENT LA SARDANA)

- Quan els hem deixat, ells dos, Marit i Muller, emprenen el camí cap a la caseta de la muntanya. Procurem arribar-hi abans que ells.

Quan hi arribem és ja de nit i llueixen les estrelles. La caseta té un aire estrany, mig llegenda, mig ~~realitat~~ cosa real. Com un vell molí abandonat, amb la petita xemeneia que sobressurt de la teulada i gran portal de dues fulles que s'obren cap enfora, i que ara està tancat.

PAUSA TA

Ells dos ja arriben pel camí de pujada. Ell ve carregat amb una ampolla, una bossa i altres paquets; ella amb el mocador al cap.

- Ell puja en una cadira baixa on hi ha el vestit de núvia, i amb vidre encara a la mà, amb una búfada apaga el llum de petroli. En baixar, s'embolica el peu amb el vestit, i per no caure, ~~hem~~ l'agafa manxkiaginen. Al tenir-lo entre les mans, sent com una punxada al cervell

(NOTA ESTRIDENT)

Muller (Molt baix) Ara!

- La dona s'ha aixecat. Està dreta, esperant, amb els ulls esbatanats. Dels plecs deixats la roba blanca, sembla sentir-se una veu que només diu.....

Muller (Amb eco) Amor!... Amor!... Amor!...

- Ell, amb el vestit agafat, avança cap on~~s~~ és ella. Ja no porta el vidre a la mà. En arribar darrera seu, li posa a les espalles, com si la volgués vestir amb el vestit de núvia. Ella fa un estremiment i tanca els ulls.

(FORA TOTA LA MÚSICA)

Hi ha un gran silenci.

El marit, suavament li tomba la cara vers ell. Fa que la mirir. El seu rostre sembla el d'un nen.

- A dintre la caseta veiem l'escena retrospectiva que ella descriu: Se'ls veu a tots dos, vestits de nuvis. Ell la porta a pes de braços i ella li fa pessigolles a l'orella.

(En Sola ha de riure directe).

- Tornem altra volta a la botiga. Som a prop de l'alba. Ha anat passat la tempestat; encara xiula una mica el vent.

(VENT)

De colzes damunt la taula hi veiem la Veïna, que té al costat el bressol amb la criatura. El seu home dorm tranquil·lament al banc del fons, amb una gorra sobre la cara. Les persianes de les vidrieres estan abaixades i no es veu res de fora.

B. D  
 SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN  
 DEPARTAMENTO DE PROGRAMACIÓN  
RADIO BARCELONA

Este material es propiedad  
 de la Sociedad Española de  
 Radiodifusión, y no puedes ser  
 utilizados sin su autorización.

"SUBSIM"  
 "AMOR TRIOMFANT"

(24-6-62)

CENSURADO

B.  
 DE JOAN RIPOLL

-Amb il·lustracions musical de la  
 sardana "Amor triomfant", original  
 de  
 Joan Serracant (lletre) i  
 Mtre. Jaume Torrents (música)

AVTOGRAPHADO CENSURA (3-6-62)  
 15-21-50-69.

-PERSONATGES-

LA MULLER.

LA NARE

LA PORASTUÀ.

LA GERMANA

LA VEINA

LA SOLTERONA

EL MARIT

EL MANDRA

EL MUT

EL FATAENDA.

Comèdia dramàtica en dues parts.

Els personatges i lloc d'acció, son completament imaginaris.

L'època queda a gust del Director escènic: pot ésser moderna o del temps antic. No hi ha cap detall que ho justifiqui.

-PRIMERA PART-

S'apaguen els llums de la sala, s'encén la bateria amb llum blanca brillant, i s'interpreta com a preludi el motiu musical de la sardana "AMOR TRICIFANT".

Quan la melodia passa a segon terme, s'aixeca el teló i es veu cortina americana mig oberta, amb un petit fòrum, amb una gàbia i un ocell i quatre flors. Cap enfora s'obren els dos batents d'una tanca de fusta baixeta, com si fos la petita porta d'un barri.

Asseguda al mig de l'obertura, en una cadira baixa, hi veiem la Mare, fent una labor. Taral·leja el motiu de l'obra.

-PAUSA-

Entren per la lateral esquerra (dreta i esquerra les de l'actor), la Germàna i el Mut. Ella és una noia d'uns catorze o quinze anys, llesta com un argent viu; ell, un xicot de setze o disset, esparracat i bru. Ella parla molt de pressa i pels colzes, ell no parla gens, perquè és mut. Però s'entenen perfectament, ja que el noi no és sord i ella l'entén amb les mans.

GERMA.- No et moguis d'aquí. Que la mare no et vegi. Ja saps que no vol que anem junts.

MUT.- (LI MOSTRA UNA CARTA QUE PORTA)

GERMA.- La carta? Dóna. Ja l'hi donaré jo.

(ELLA AVANÇA VERS ON ESTÀ LA SEVA MARE) PAUSA

GERMA.- Mare: han portat aquesta carta. Diu que és urgent.

MARE (TRAIENT-SE LES ULLERES)

Qui l'ha portat?

GERMA.- Oh!...

MARE.- No m'ho diguis, que ja ho sé. Només cal mirar el sobre. Brut i ple de llànties. On és?

GERMA.- La carta?

-4-

MARE.-- La carta, ja la veig. No facis el desentès. Et preguntava pel personatge que l'ha portat. No! No m'ho diguis, que no ho vull saber. Ni et vull veure. És un brut i un enredatrocés. Quines amistats!... Només porta mitges calces i un tres de camisa.

(EL MUT, QUE SIGUEIX LA CONVERSA, DEMOSTRA AMB MINÚICA QUE LI SAP GREU QUE PARLIN D'ELL AIXÍ)

Té! Obre la carta! I no facis aquesta cara. (AMB UN CRIT)  
De pressa!

GERMA.-- Ai, Mare!

MARE.-- (ESCARNINT-LA) Ai, Mare! Uix! No sé què t'ha donat aquest xicot. Sempre junts. Sembla la corts i el pool. Encara no està aquest sobre?

GERMA.-- Ts que em feu posar nerviosa. I quan m'agafen aquests nervis... ho agafaria tot i no rebregarria i...

(EL MUT S'AGAFÀ UN TROS DE CAMISA I LA REBREGA)

MARE.-- Per la feina, t'haurien d'agafar aquests nervis! I no per anar amb aquell!...

GERMA.-- No credeu, que és allí. I ja sabeu que és mut, però ho sent tot.

MARE.-- Per això crido, perquè em senti. Que et creus que no l'he vist, com fa la mona per allí. (AL MUT) Vina!... Vina!... Que no em menjo ningú. O potser et creus que sóc una fera.

(EL MUT S'ACOSTA RICOBOS, FENT QUE NO AMB EL CAP)

Doncs si dius que no, i tu has portat la carta, per què no me la donaves a mi? No senyori! Necessitaves un correu; aquesta!

MUT.-- (FA UNS GESTOS)

MARE.-- Si. Ja sé que la meitat de la culpa és d'ella. És la que et busca. Però tu en tens l'altra meitat. I us he dit mil vegades que no us vull veure plegats. Sou massa joves. I tu, sense ofici ni benefici!...

MUT.-- (FA GESTOS)

GERMA.-- Dic que

-5-

GERMA... Diu que treballa a la Granja. I ningú com ell per tractar les besties!

MARÍ... Es clar! Com que no parlen, com ell. Es deuen entendre molt bé.

(ELLE GIRA CUA I VA PER ANAR-SE'N)

GERMA... Mare!....

MARÍ... (VEU QUE NO HA ESTAT BE EL QUE HA DIT) Espera!....no...no t'en vagis encara...per...per si la carta té resposta. Llegeix, noia.

GERMA... (A POC A POC) D'estimada amiga: Perdona que t'escriguil...però crec que és necessari que ho sapigues...Ahir, l'home de ta filla va donar un escàndol....Crec que, s'ella, fins i tot li va arribar a pegar...tot...tot per culpa.....

(L'ESCENA HA PRET ARA UN CAIRE SERIOS)

MARÍ... Do'm, nena. (ES POSA LES ULLERES) ...tot per culpa d'aquella mala dona. Cada dia li fan pitjors tractes, a la teva filla. Tinc por d'una desgràcia. Hauries de baixar tot seguit. La teva bona amiga....

(TRAIENT SE LES ULLERES) Déu meu!....La teva tía te l'ha donada, aquesta carta?

MUT... (FA QUÍ SI AMB EL CAP)

MARÍ... I no t'ha dit res mes?

MUT... (FA QUÍ NO)

MARÍ... No sé qué fer! Nena...

GERMA... Di, meu, mare.

MARÍ... Hauríem de baixar al poble.

MUT... (GEST INDICANT QUE FA MOIT SOL)

MARÍ... No hi fa res. Cal aban-hi.

(AGAFÀ UN MOCADOR QUE TENIA EN EL RESPATLLER DE LA CADIRA I SE'L POSA AL CAP)

MARÍ... Tu tanca el barri. Jo començo a passar. (EN FER LA PASSADA) I tu, xicot, no t'ho prenguis malament quan jo et renyo. És que amb l'home de la gran no usig tenir massa sort. I a les

-6-

mares.... sempre ejs sembla que una filla es per a un rei. (EN EL MUTIS) No triguixis.

(S'EN VA PER LATERAL ESQUERRA. LA NOLA ENRETIRA LA CADIRA CAP ENDENTRE, TANCA EL BARRI.... LES CORTINES DE L'AMERICANA ES VAN CLOUENT)

GERMA.- Ho veus, com és la mare? Molt gènit, però un mas de pà.

MUT.- (LI FA QUE ES UN TROS DE PA SEC I QUE COSTA DE ROSEGAR)

GERMA.- Però jo t'estimo i t'estimaré sempre.

MUT.- (LI FA SIGNES INDICANT QUE ELL NO LI HO POT DIR I QUE VA ESPELLI FAT)

GERMA.- Es igual que no m'ho puguis dir; ja ho sé. I per a mi ets el mènager del mon. La mare no t'hi troba, perquè està escarmamentada amb el marit de ma germana, que no se li porta gens bé.

MUT.- (FA SIGNES INDICANT QUE JA HO SAP)

GERMA.- I si l'hagues sis vist de fadrí!... No es movia d'aquí dalt... i li cantava cançons i tot... N'hi havia una de més bonica!.... Deia:

"Dón la mà d'enamorada  
i, avançant, confia en mi,  
que la nit es estrellada  
i farem junts el camí...."

(AGAFATS PER LA CINTURA, PAN MUTIS PER LATERAL ESQUERRA)

(ABANS QUE ACALIN DE SORTIR, DU FONS ES VA SENTINT EL COMENÇAMENT DE LA SARDANA -CANTADA- "AMOR TRIONFANT")

(PASSE A PRIMER TERCI LA SARDANA A TOT TO)

(DESPRES ES VA OBRINT LA CORTINA AMERICANA I ES VEU EL SEGUENT.....)

#### DECORACIÓ

És una botiga de poble, plena de llum i color. És una d'aquestes botigues on es troba de tot: fòtols de baster, botes, eines de camp, porrons de civre blau que brillen a l'última llum de la tarda... Cistells de vímet i alguna roda de carro.

Al fons, a tot el llarg i una mica en diagonal, gran vidriera, amb porta, també de vidre, en el centre, que en obrir-se fa sonar un rengla

-7-

de campanetes. A la part de fora es veu la carretera, i més enllà les vinyes daurades, color de setembre. Les vidrieres es poden tapar amb persianes interiors, però ara estan enrotllades.

A la lateral dreta, cap al fons, hi ha l'arrencament de l'escala, que va cap a les habitacions superiors i de la qual es veu el començament. I, molt a primer terme, la porteta de la cuina. Entre aquesta porta i el començament de l'escala, a la paret i en majòlica, una imatge de la Mare de Déu. Sota d'aquesta, una tauleta rodona d'ales que es pleguen, amb una pantalla verda, de llum elèctrica, que li ve a sobre, penjada del sostre. Al costat de la tauleta, cap al centre de l'escena, hi ha un bressol.

A la lateral esquerra, un taulell ple de coses, principalment terri-ssa, i cap a primer terme gran abertura quadrada, sense porta, que dóna al pati interior de la casa i cap al celler.

Per tot arreu, cadires de boga, tamborets, algun cistell de fruita, feixos de canyes... Ah!, al fons, adossat a la vidriera, entre la porta i el taulell, un gran banc, sense respalder, de cordill trenat o de bo-ga.

La llum es crepuscular. De tons rogencs en el pati, i reflexos daurats sobre els vidres del fons.

En escena, la Muller i la Veïna. La Muller es rossa, d'un ros clar, que li dóna un aire dolç i suau. Vesteix senzillament, però molt neta i amb tons clars. En començar porta posat un davantal. Deu tenir uns 25 anys. La Veïna, és una dona més del poble, d'uns 35 o 40 anys, una mica descarada. Totes dues ~~suen~~<sup>seuen</sup> d'esquena a la porta del fons. La Muller pela patates d'un cabès que té a la falda i va deixant sobre una plátera que hi ha a la taula; de tant en tant, mou amb el peu el bressol on se suposa que hi dorm la criatura. La Veïna fa jersey de punt.

Totes dues estan silencioses. Encara se sent de lluny la música.

!!!!!!

Moltes  
veus!  
Jenr

-8-

MULLER.- Quan recordo aquella sardana!....

"Dom la mà d'enamorada  
i, avançant, confia en mi,  
que la nit es estrellada  
i faran junts el camí...."

Aquestes eren les paraules que ell em deia quan érem promesos.  
Com han canviat les coses!.... (S'ALXUGA ELS ALIS)

VEINA... No pateixis que aquesta situació no durarà gaire. Aquest matí he fet una carta per a la teva mare, que ha dut el meu nebot.

MULLER... Per què havieu de fer-ho? Ell fou bo, fins que la forastera vingué al poble.

(VE UN XIVARRI I RIAUDES DÍ DINTRE EL PATI)

VEINA... Ja hi tornen!

MULLER... Deixeu-les. Doncs, com us deia, ell fou bo fins que ella posà la taverna al poble. Pot tornar-ho a ser!

VEINA... Ai!, quan els homes s'esgavellien!.... El meu se m' esgavellà el mateix dia del casament. Deia el si, i ja es mirava una cosina meva que es troava prop de l'altar. Ja el coneixes: té tots els defectes. Li agrada el mam, es gandul, li agrada les dones....; però, això si, no m'ha faltat mai. I pegar-me, pobret d'ell que gosés! Els homes, s'els ha de lligar curt. Ai!, se m'ha escapat un punt. (PEL JERSEY)

MULLER... És clar, feu aquests moviments.

VEINA... (QUE CORTA ELS PUNTS) ....cinc, sis, set, vuit, nou i deu. Ja està. Si tu, les primeres nits que s'en va anar a la taverna de la forastera, li haguéssis posat els punts sobre les is, ara no et trobaries com et trobes. El meu home va intentar-ho uns nits quan va tornar es va tornar la porta de casa tancada. I després veig estar tres dies sense fer-li menjador. I no parlem d'altres dejunis. No hi ha tornat més, que jo sapiga.

-9-

MULLER.- El vostre home i el meu són diferents.

VEINA.- Tots son fets de la mateixa pasta: una mica de fang i una cu de palla, que si l'acostes al sofre s'encén.

(PETITA PAUSA)

Saps què m'han dit? Que la forastera no en té prou amb el teu home. Que allí a la taverna té un pinxo que la volta; li diuen el fatxenda. I és una mala pinta, i a mí no en fa cap gràcia tot això; no fos cas que entre ell i ella en tramessin una. Per això he escrit a ta mare.

MULLER.- Ah!... No en vull saber res d'aquesta dona. El que sigui serà. I en sap greu que hagiu escrit a la mare. Pobra! Quin trasbals!

VEINA.- Jo coneix la Maria fa molts anys. Érem una colla d'amigues. Ella era la més gran. A totes ens feia de capitana. I sempre trobava solució a tot. No en duetis: aquesta vegada també hi trobarà la solució.

MULLER.- Però ja sabeu que té el gènit viu.

VEINA.- I tant! I decidida, i valenta. La "aria no és com tu; tu retires més al teu pare, que era ros i bon jan. Ella no té pels a la llengua. En això confio.

MULLER.- I dieu que, la carta, l'ha duta el vostre nebot? És una criatura. Per què no hi enviàveu el vostre home?

VEINA.- Ai, ai, Déu meu! D'aquí a dues setmanes encara no l'hauria rebut. No veus que és tan mandra?

MULLER.- Vai....

VEINA.- Que no serà tant, dius? L'altre dia deixo el dinar al foc i li digo: "Pau, vigila'l, que surto". Doncs, mira si és mandra, que es va deixar cremar el dinar, peronó moure's. El meu debot es diferent: no parka però és eixarit com un pésol. Estic segura que a hores d'ara ja baixen tots tres.

Muller  
Veïna  
-10-

MULLER.— Tots tres?

VEÏNA.— Es clar. Ta mare, el noi... i te germana, que no al deixa ni a peu ni a finestra. No sé què en faron, d'aquesta parella.

MULLER.— Voleu dir que...?

VEÏNA.— Que si vull dir?... Ell no pensa en res més. Està boig per ella. I, encara que son molt joves, a mi m'agradaria tanti... Ja saps que, per ell, hi tinc una bogeria. Ma l'he crist de tant menut!

MULLER.— Ja va ser una bona desgràcia allò del cotxe...

VEÏNA.— I tanti! Perdre el pare i la mare... i ell, pobre fill! quedar així!

MULLER.— I no li passava res més que la desgràcia de la llengua?

VEÏNA.— Res més. Anaven el seu pobreguer i la seva dona, assaiguts, i la meva cunyada portava la criatura a la falda, i es veu que en rebre la topada, ella procurà protegir al nen, inclinant-s'hi al damunt. Així la trobaren, morta, i la criatura amb la boca plena de sang: s'havia tallat la llengua.

MULLER.— No us poseu trista.

VEÏNA.— No hi puc fer mes.

MULLER.— Heu fet per ell com una mare.

VEÏNA.— I faré, si Déu vol. A mí m'agradaria tant que es casés amb ta germana! Però, mira, en fa por la Maria. Té aquell geniot. En aquest punt, si es fossa tovuda, renyiren.

(ES TORNA A SENTIR GATZARA I RIALLERS A L'INTERIOR DEL PATI)

No sentis?

MULLER.— Si.

VEÏNA.— Es diverteixen com bojos. Aixó és el vi que els hi entra a la sa

MULLER.— Estan trepitjant el rein.

VEÏNA.— I amb ells deu haver-hi la serpota.

MULLER.— Diuen que els ajuda.

VEÏNA.— Els ajuda a emborratxar-se. Allò es un dimoni.

A10

(S'AIXECA I VA A MIRAR PEL PATI)

Mirengose-à, allí, entre mig d'ells, com un homenot.

(SE SIENT UNA RILLA DE DONA, SEGUIDA D'UN  
ESCOLAT DE RIALLIS D'HOMES)

No la sente? Ja en deu haver dit una de les seves. Porca!

(TORNA AL COSTAT DE LA MULLER I S'ASSEGUE NOVAMENT)

Tu hi hauries d'anar i treure-la.

MULLER.--Altres anys sí que hi anava, ajuda'ls...i també réiem...i ens alegràvem trepitjant el rai...

VEINA.-- Però no déieu porqueries. Ni els homes tampoc. Que, només de veure't, tots et guardaven el respecte.

MULLER.--Calleu.

VEINA.-- No vull callar! Per què no hi has anat aquest any, eh?, en compates d'estar-te aquí, apartada de tots?

MULLER.-- Sé que a ell no li agradaria (S'AIXECA)

VEINA.-- A ell no li agradaria!

MULLER.--I no en parlem més, voleu?

(RECOLLE ELS ESTRIS I FA MUTIS PER LA CUINA)

VEINA-- I que un àngel així hagi de sofrir d'aquesta manera!

(RÀLIOSAMENT ES POSA A FAER LABOR)

Un, dos, tres...punt del revés!...Un, dos, tres...cap a l'esquerra!...Un, dos, tres...

(S'OBRE LA PORTA DE FORA, AMB TOT EL DRINGAR DE CANPANIES. ENTRA EL MANDRA, MARÍ DE LA VEINA. ES UN HOM SIMPATICOT, RUSTEC, TORRAT PEL SOL...PORTA UN BARRET DE PALLA AMPLE. AIXÍ QUE ENTRA, S'ASSEGUE AL BANC DEL FONS)

*Efecte SOS*

MANDRA.Ai! Ai!....

(EN SENTIR LA PORTA LA VEINA S'HA AIXECAT, PERO AL PRIMER "AI" S'ASSEGUE NOVAMENT SENSE TOMBAR-SE)

MANDRA.!Ai!, Maria de Deu! I quin sol que fa! Aixó no es pot resistir!

Bestic desfeti! Desfeti!

(I S'AJEU AL BANC)

Aiiiiii!. (UN AI MARG, DE SATISFACCIO)

-12

VINNA.- (AMB UN CRIT, SENSE TOMBAR-SE NI HOURE'S) Pau!

MANDRA.- Aii! (UN AI VIU)

VINNA.- No t'ajeguis!

MANDRA.- Si no m'heu vist!

VINNA.- Et sento amb l'olor. I no tinc necessitat de tombar-me, per a veure que ja estàs ajagut.

MULLER.- Què son aquests crits? (HA SORTIT DE LA CUCINA)

VINNA.- Mira. I diga'm si allí darrera no hi ha una cosa bruta i espillada que jeu.

MULLER.- Però si és el vostre home. (ANANT-HI) Pau, per què l'heu de fer enfadar sempre?

MANDRA.- (INCORPORANT-SE) No...jo no. És ella que sempre punxa. Que li he dit res de mal en entrar? Que no hi puc entrar, aquí? Que no és una botiga aixó, un establiment públic? Jo he entrat i només he dit, fixa-t'hi bé, eh?, fixa-t'hi bé, només he dit: "Aii....quin sol que fa!" Tu no es pot dir que fa sol? I m'he ajagut. Perquè estava suat i cansat. I ella, en comptes de compadis-me, apa!, anar punxant...anar punxant!...Deps Després diue que si hi ha desgràcies...

MULLER.- Pero...que no la coneixeu?

MANDRA.- No, que no la coneix. Em van enredar. Quan ens casaven....

VINNA.- (AIXICANT-SE D'UNA REVOLADA) Quan ens casaven, ja feies l'ullet a la noia de can Pocasolta.

MANDRA.- (VENINT A PRIMER TERME) Es clar! Es clar, donci! Jo li feia l'ullet, així, i ~~anava~~ anava dient: Veus, Pau?, aquesta noia està bé, bé de debò, però és una pocasolta, i en canvi la que et cases poguer no està tan bé, però t'han dit que és mansa. Pau, has estat de sort! Pau, una dona mansa val més que una cara bonica, que la cara es passa...i els mansos duren....I a tot això el capellà anava llegint la carta, saps?...Sí, sí, mansa!

"Pau, belluga't! Pau, aixeca't! Pau, treballa!....I no hi ha  
manera que em deixi en pau!

VEINA.- (QUE HA RECOLLAT LA LAVOR) Mira, me'n vaig a casa. Perquè, si  
em quedava aquí, em feriria.

MULLER.- No us ho prengueu així. Em voldria arribar fins a l'església un  
moment. No trigaré. Espereu-me.

(ES TREU EL DAVANTAL I AGAFÀ EL NEN DEL  
BRESSLÒS)

VEINA.- Però no pas aquí. T'esperaré a la cuina.

MULLER.- I de passada, vigileu-me el sopar.

(VEINA MUTIS CUINA, TOCA TESA)

MULLER.- (A PAU) Per què sou d'aquesta manera?

MANDRA.- Es ella, ella. No hi ha res a fer. Som diferents. A ella li  
agrada moure's, a mi reposar; ella hauria tingut dotze fills,  
jo cap; amb el nebot que és mut en tinc prou, no enraona, no fa  
soroll...; ella no vol que fumi, jo...Escolta, no tens pas una  
cigarreta del teu home?

MULLER.- (FENT MUTIS PEL FONS AMB EL NEN DE MOLQUERS EN  
BRACOS)

Aquí al calaix de la taula en trobareu. Però no fumeu massa,  
no us convé. *(On ws, mrs. A l'oficina, amb l'home)*

MANDRA.- No us convé, no us convé)...(BUSCANT PEL CALAIX) Les dones to-  
tes son iguals: moly suaus, molt amables quan us han de caçar.  
Després: neg nyec!

(AGAFANT TABAC, OMPLINT-SE'N LES BUXAQUES I  
FENT UN CIGARRÍT BEN GRUIXUT)

El que passa és que son tan....en fi!...sense elles...Qué  
faris l'obrer! Vull dir l'home!

(SE SENT EL SONIQ DE LA PORTA)

Qui deu ser, ara?

SOLTIN.- Que no hi ha ningú?

MANDRA.- Ai, la Florencia. Ja 'i som.

SOLTIN.- Es pot passar?

MANDRA.- Provi-ho, provi-ho!

- MANDRA.— Provi-ho, provi-ho.
- SOLTE.— Ai, està sol? Me'n vaig.
- MANDRA.— (ACOSTANT-S'HI) Per què?
- SOLTE.— Ja sap el que és un poble; després la gent murmura.
- MANDRA.— I deixi'ls que murmurin.
- SOLTE.— No, no, avui no estic per raons. Vinc tota sufocada.
- MANDRA.— Per què?
- SOLTE.— He sentit cada cosa!... I veurà, una és soltera.
- MANDRA.— Se clar; sante inocència! Miri, riu amb Florència. Eh?  
Hem fet un verset.
- SOLTE.— Vostè sempre està d'humor, i té una fama de murri!...
- MANDRA.— Si, eh?
- SOLTE.— No, no... no s'acosti tant, que pot entrar algú.
- MANDRA.— Estem sols.
- SOLTE.— En fa por. Vostè és un viu.
- MANDRA.— Ara!, ara ha toca. M'he adonat que en aquest món n'hi ha molts que treballen i uns quants que van a cavall, i jo vull ésser d'aquests. Penso que són tants els ruos, que a cada poble n'hi pot haver un de viu. Entre tots el poden mantenir, només que repartint una mica del que els sobra. Vostè mateixa, (ACOSTANT-S'HI DESCARADAMENT), si volgués repartir alguna cosa...
- SOLTE.— Miri que la seva senyora no venir...  
(SORTINT) Descarati!
- MANDRA.— Ja ha vingut.
- VEINA.— Per a això no tens mandra, no.
- SOLTE.— No pensi mal.
- VEINA.— Pensa mal i no erraràs.
- SOLTE.— Vostè m'ofsn.
- VEINA.— Jo a vostè no li dic res.
- SOLTE.— Cregui'm que ha estat ell.
- VEINA.— Ell és un poca vergonya. I vostè una mona.

- SOLTE.— Jo li deia que no s'acostés tant.
- VEINA.— Mes fets i menys paraules. Que no ho veu, que tots son iguals?
- MANDRA.— Niça, noia, jo me'n vaig allà fins...que em demanaven, saps?
- VEINA.— Ves!...Ves!..... (MUTIS DEL MANDRA PEL PATI)
- SOLTE.— Aii!...Aii!...si que em sap greu!
- VEINA.— Ja li he dit, Florència, que no anava per vosté.
- SOLTE.— Pero allò de la mona...
- VEINA.— Perdoni'm...
- SOLTE.— Estic tota traspalsada...Deixi'm saure.
- VEINA.— Si el coneix...Amb totes fa igual.
- SOLTE.— I no ho sembla. Tan tou?
- VEINA.— Tou? Sempre va amb la camisa dreta.
- SOLTE.— Sempre?
- VEINA.— Com que no gasta energies amb res més!
- SOLTE.— Quin home! No me l'havie mirat bé!
- VEINA.— Així mateix. Tep la xicota del meu nebot, la filla petita de la Maria...?
- SOLTE.— Aquella nena?...
- VEINA.— Doncs, si no el vigili, (me li hauria clavat un pessó). C.
- SOLTE.— Si és una menor!
- VEINA.— Aixó diu ell, que juguen.
- SOLTE.— Quina barra!
- VEINA.— No deixa res per verd.
- SOLTE.— Me'n guardaré.
- VEINA.— Ara, per què es pensa que se n'ha anat allà dins? Perquè hi ha aquella bruixa.
- SOLTE.— No me'n parli. Vinc esgarrifada.
- VEINA.— (COMENÇANT SE A INTERESSAR) Sí?
- SOLTE.— Si precisament no venia per altra cosa que per contar-li.
- VEINA.— (ACOSTANT-SI I ASSEIENT-SI) Aii!, digui! digui!

- SOLTE.- Vinc monxa. Ja deu suposar per què.
- VEINA.- M'ho figuro.
- SOLTE.- En el poble, no es parla d'altra cosa.
- VEINA.- Però, de què? Digui-ho d'una vegada.
- SOLTE.- (BAIXANT LA VOZ) Ahir, diu que els varen veure en el barranc.
- VEINA.- Si.
- SOLTE.- Molt junts!
- VEINA.- He!
- SOLTE.- I que ell li delia unes coses, que segurament a vosté no li ha dit mai el seu marit.
- VEINA.- (VIVA) Ah!, aixó vosté no ho sap:
- SOLTE.- I que ella se li agafava com una serp.
- VEINA.- Si parlessin aquelles pedres!....
- SOLTE.- Val mes que no parlin.
- VEINA.- Val més... (TRANSICIO) Ara és allà dins, amb tots els homes trepitjant el raïm. I, fa poc, se sentien unes rielles i uns orits!....
- SOLTE.- Uuuuuu!... Si a la taverna, diuen que fins balls sobre la taula... no dic com, perquè sóc soltera, i em fa vergonya.
- VEINA.- I l'home d'aquesta casa... tenint una dona com té, que és una santa... .
- SOLTE.- No és pas ell, és ella.
- VEINA.- Té raó. Ell, pobret, es un bon xicot.
- SOLTE.- Aquestes dones son el diamoní. Els donen una mala beguda... Ai!, Deu me perdó. No li digui res d'això. Fóra capç de matar-me.
- VEINA.- I ara! Sóc una bona amiga.
- SOLTE.- M'ha sabut molt de greu, allò d'abans.
- VEINA.- I a mi. M'ho perdone?
- SOLTE.- Vol callar?  
 (ENTRA LA PORASTERÀ, PER LA PORTA DEL PATI)

VIRINA -- Xist!... Ell!... La Serpota!

SOMER -- Uix! Anem?

VELINA -- Anem!

(S'AIXERQUEN TOTES DUES, I TIBADRS, S'EN VAN PEL FONS)

FORAS -- (AMB LES DUES MANS A LA BOCA, COM SI BUFES) Fffuuuul....  
(I LLENGA UNA RIALLADA)

(ES UNA DONA FORTA, DE CARNS FRESCUES I PEL ESBOQUITAT, DE COLOR ROIG. TE ELS ULLS BRILLANTS I DOMINADORS. VA ARRENGANDA, AMB BASTANT D'ESCOT I SENSE HITGES NI SABATES. PORTA UNES ESPARDINYES A LA MA. VA AL BANC DEL FONS I SE LES POSA, D'ESQUEVA AL PUBLIC. MENTRE HO FA, XIULA; COSA QUE FA MOLT BE. EN EL BANC HA DEIXAT UN NOCADOR AMB POMES QUE PORTAVA)

(ENTRA, VENINT DEL PATI, EL MARIT. ES UN HOME D'UNS TRENTA O TRENTA-DOS ANYS, FORT, ROBUST, DE CABELLS LLARGS COLOR DE BRONZE I PELL COLORADA COM A HOME DEL CAMP. PORTA CAMISA MOLT OBERTA, CALCES FOSQUES SUBJECTADES AMB CINTURO DE CUİR O FAIXA NEGRA MOLT ESTRETA I PEUS NUS. VE AMB UN RAIM NEGRE A LA MA. SEMBLA ARRENÇAT D'UNA XILOGRAFIA DE RICART)

MARIT -- Tè'en vas?

FRRAS -- (SENSE TOMBARSE) Si. Es molt tard.

MARIT -- Te. Vols raim?

FORAS -- No. Estic farta de raim. Tot el dia n'estic menjant!

MARIT -- Però no com aquest. Mira quins grans! Cada gra és una mossegada, i se t'omple la boca de sang. Tasta'n un.

FORAS -- Deixa'm. Em tacaràs. Prefereixo pomes.

MARIT -- Pomes?

FORAS -- Si. Són del final de l'hort. Rosades... dolces... Me n'enduc aquestes. Suposo que no et sap greu.

MARIT -- Enduu-te-n-les que vulguis. Bon boniques.

FRRAS -- (AGAFANT-NE UNA) La més formosa, aquesta.

MARIT -- Deixa'm mossegar-la.

FORAS -- Després.

MARIT -- Ara!

FORAS -- No. Ara no.

(ELL VOL AGAFAR-LA.ILLA SE'N DESPRES,  
BAIXA CAP AL PROSCENI, ASSENYALANT CAP  
AL PATI)

Encara són allà, aquells?

MARIT... Si.

PORAS... Apa, vés; posa't les espadanyes i avia'ls. Així podràs venir  
amb mi.

MARIT... A....?

PORAS... A....menjant-te la poma.

(ES MIREN UN INSTANT, MOLT A PROP  
L'UN DE L'ALTRE)

MARIT... Torno de seguida.

(MUTIS PATI)

FIN Aquí

(PEL FONS DRETA VE LA MARE. DE FORA ES-  
TANT HA VIST L'ESCENA ANTERIOR. ENTRA)

MARE... Tu deus ser la que róba el marit a la meva filla.

PORAS... (TOMBANT-SIU FURIOSA) I vosté qui és?

MARE... Ja ho saps, qui sois.

PORAS... Vosté no pot insultar-me així...

MARE... (INTERRUMPENT-LA) I no te'n dones vergonya, lladre, de venir a  
la casa d'un home casat, a robar el que no és teu?

PORAS... Jo no robo res. Qui l'hi ha dit?

MARE... En aquesta carta. I era mateix ho he vist...

PORAS... Però si és ell que en ve al darrera...

MARE... Mentida! I ves te'n d'aquí!

PORAS... No me n'aniré pas...

MARE... A la taverna!

PORAS... No.

MARE... Amb els teus. Que aquesta es una casa honrada.

PORAS... No me n'aniré! ...

MARE... Que no te n'anirás?

PORAS... No s'acosti!

MARE... Jo mateixa t'en trauré. I a cops de xurriagues, com les bésties  
rabioses.

*Conti  
✓ Ishak*

-19-

## (HA AGAFAT UNES XURRIAQUES)

PORAS... Si m'agosta, l'escolafo.

MARIT... No em fas por. A fora! Així!

(PERÒ, EN AIXECAR IHS XURRIAQUES, LA FOSTRERA LES HI AGAFÀ, LI DONA UNA EMPANTADA QUE LA FA ANAR FINS AL BANC DEL FONS, I AMB EL BASTO VA A DESCARREGARI LI UN COP)

MARE... Ai!

MARIT...

Què fas?

## (PEL PATI. AMB UN CRIT)

(VA PER DARRERA, LI AGAFÀ EL PUET I D'UNA REVOLADA LA FA ANAR CAP A LA PORTA DEL PATI)

Ves-te'n!

PORAS... Pero...

MARIT... Ves-te'n!

## (MUTIS D'ELLA)

MARE... Noi!....

(AMB VEU MOLT ILLEU. HA QUNDAT ASSEGUDA AL BANC)

MARIT... Us ha ferit?

MARE... No...no...

MARIT... Perdoneu...mare. Veniu (L'AJUDA A AIXECAR-SE. LA PORTA A PRIMER TERME I FA QUE S'ASSEGUEI A PROP DE LA TAUJA)

MARE... Has arribat a temps.

MARIT... Seieu. Prendreu alguna cosa...

MARE... No, no vull res. Ja em va passant.

MARIT... Em sap molt de greu...

MARE... Ja ho veus. Després d'això...jo crec que...que no hauries de veure mai més aquells dona...

MARIT... Si, si...Teniu raó.

MARE... Noi, tu creus que està bé, tenint una muller com tens, deshortar la casa amb semblant dona?

MARIT... No, no.

MARE... I el nen? No hi has pensat, en el teu fillet!

MARIT... (S'ASSEU TAMBE, PROP DE LA TAUJA)

Perdó!...Perdoneu-me!...

-20-

MARE.- (AIXE TO MOLT SUAU) Jo t'estimava! tu ho saps! Quan et vares presentar a casa, a demanar-me la nena, el meu cor s'alegrà. Jo havia conegit la teva mare, havíem estat amigues i tu eres un dels joves que més prometia en el poble. I vaig ser feliç, pensant que series un bon marit per la noia. (PAUSA) Digue'm: no ha complert ella? No t'estima?

MARIT.- Si, si, és molt bona i m'estima molt... Però jo, sabeu?, estic boig, boig... Vós sou dona, i no ho sabreu comprendre. Només si fossiu la meva mare... Mireu, quan veig l'altra, els ulls se me n'hi van darrera... M'atrau, em domina... És una cosa superior a les meves forces. És com si em posessin sofre a les venes.

MARE.- Pero...

MARIT.- Si, ja ho sé; és fèrestega! Però, em domina! Per ella, renegaria de tot; vaig al camp i només penso en ella, torno a casa i només penso a tornar a sortir, per anar a trobar-la al seu cau. I, com més la veig, més em desespero. A voltes, voldria ser sord per no sentir-li la rialla, que m'atrau com una serp. No hi puc fer més. És un desig, un desig que... Perdoneu, que us conti aquestes coses; però ja us he dit que us parlaria com si fossiu la meva mare.

MARE.- Pobre fill!

MARIT.- I si sabéssiu... altres vegades, quan passo uns dies sense veure-la, la pau torna a mi, i l'oblido... o si aqueixa dona no hagués existit mai. I aleshores em sento alegre i torno a agafar el meu fill en braços....

MARE.- (AIXECANT-SE) Saps qué? Hi ha un sol remei: aqueixa dona ha de sortir del poble. Ella farà, tot s'arranjarà. T'reu-me.

(HA POSAT UNA MA SOBRE L'ESPATLLA D'ELL)

Tu tornaràs a ser l'home bò que havies estat sempre.

(SE'N VA CAP AL CENTRE DE L'ESCENA, I DIU EN UN ALTRE TO, QUASI FESTIU)

I la noia?

MARIT.- Crec que ha sortit.

-21-

MARE... Vols un consell? No li diguis res del que ha passat. I creu en Deu; Ell farà que la pau torni en aquesta casa.

MARIT... (AIXECANT-SE) Sou una bona dona!

MARE... Jo?... Voi! Voi!... Ell que passa és que us vull a tots dos, i només desitjo que visqueu feliços.

Mira, ara ve ella. Que no notí res. (AMB TENDRESA) No la veus arribar, amb el petit en braços, bons i senzills? Nà et fa pena?

MULLER... (ENTRANT, JOIOSA) Mare!

MARE... Fillets! (S'ABRACEN)

MULLER... Fa gaire que heu arribat?

MARE... Ara mateix.

MULLER... I heu vingut per...

MARE... Per veure-us, només que per veure-us. Don el menut. I que formós està el reisot de l'avia. Uiiii!... Me'l menjakis a petons!...

(AMB ELL EN BRAÇOS, VA A SEURE A PRIMER TERME)

MARIT... (A LA SEVA MULLER, EN EL PONS) Escolta...

MULLER... (ÓBOLGA) Què vols?

MARIT... Només una cosa: que sapigues:... que a partir d'ara... tot serà igual que abans...

MULLER... Igual que abans?

MARIT... Si. (S'HI ACOSTA I LI FA UN PISTO)

MULLER... Que estic contenta! BAIKANT A PROSCENI) Mare, esbeu? Nostre senyor ens ha esfoltat!

MARE... Deu no deixe més la ma aquella que creuen en Ell. Té.

(LI DONA EL NEN)

Ara, a viure en pau i a vestir tots dos per aquest tresor.

MULLER... Ja us en aneu?

MARE... Si. Es tard i no vull arribar a casa massa de nit.

MULLER... Heu vingut sola?

MARE... No. Amb la menuda.

-22-

MULLER.- On es?

MARE.- Q'ha quedat a la granya, amb un gran personatge. Ja pot pensar qui.

MULLER.- Em deixes anar a companyar la mare? Només un tros. Veure la nena.

MARIT.- Ves.

MULLER.- Fa més dies que no l'he vista!

MARE.- Pessa...Pessa...

(LA MULLER PASSA AL DAVANT, AMB EL BEN EN BRAGOS. LA MARE, EN PASSAR PER DAVANT DEL MARIT, LI DIU)

Adeu, noi! Te'n recordaràs, d'ball's?

MARIT.- No passeu ànsia.

MARE.- Adeu!

MARIT.- Records a la menuda!...

(ELL QUEDA REPENJAT AL BRANCAL DE LA PORTA, VEIENT COM MARXEN, SENSE MOURE'S, EN TREU DE LA BUTXACA UNA PIPA, L'ENCEN... BONA PAUSA. ENTRA LA PORASTRA, AMB MULTES PRECAUCIONS, PIER LA PORTA DEL PATI. VA AIXÍ UN HOCADOR DE LLANA FINA SOBRE LES ESPALLES. EN VEURE QUE ELL ESTÀ SOL, XIUJA EN FORMA SUAU I ALLARGADA COM PAN DELS SERPS. ELL, EN SENTIR-LA, ES TONBA RAPID)

MARIT.- Tu?

FORAS.- Si. Jo. Què et creies, que no tornaria? He estat espiant-vos... morint-me d'angúnia.... (PAUSA)

Parla! Per què no dius res?

(SE LI VA ACOSTANT, EXERCINT SOBRE ELL TOTA LA SEVA FATAL ATRACCIÓ)

Sa que ja no em vole?

MARIT.- (DOMINAT, VINGUT... NO PODENT CONTENIR-SE MÉS) Si, sí; et vull, et voldré sempre; mai no deixaré de voler-te.

FORAS.- No t'acostis tant. Poden veure'sns. Tanca la porta i abaixa les persianes.

-23-

*R / Ahhh*

(ELLA HO FA. TANCA LA PORTA VIDRIERA I TIRA AVALL LES PERSIANES. SOLS QUEDA UNA LUMINA DA L'ESTANÇA PER LES ESCLETXES DE LLUM ROJA QUE ENTRA PELS VIDRIES DEL FONS, I TAMBE PER UNA GRAN RENFLEUDOR DE LLUM ROJA DE CRIPUSCULS QUE INT A PEL PATI. LES FIGURAS DEBEN COLLOCAR-SI CAP A LA LATERAL Dreta, PER TAL QUE LES PUGUIN ESFOCAR DES DEL PATI. LA RESTA DE L'ESCENA QUEDA EN UN TO OMBRIVOL)

MARIT. -- (L'ESPERA REPENJADA D'ESQUENA A LA TAUTIA, SONRIEND. EN PASSAR, HA DONAT UNA FUNDADA DE PIU AL BRESSOL, QUE LI FEIA NOSA)

(INCITANT) Vina!

MARIT. -- El diable ens ajunta de nou. A tu costat no em fa res condemnarm-me... C.

MARIT. -- Així m'agradeis!

MARIT. -- Tinc fan de tu, de paraules teves, de carícies teves...  
Et desitjo per a mi!...

MARIT. -- Si fossis meu només! Si ningú no em pogues robar part d'aquesta passió que jo necessito sencera, sense reserves, en absolut!

MARIT. -- Però... si jo no puc donar-te mes!...

MARIT. -- Si, si, que pots! Necessitem estar sols, sempre junts tots dos...  
Aleshores, jo sabria ser nova cada dia per a tu.

MARIT. -- Bé... el que tu vulguis... Pero... i ella?

MARIT. -- La qual vols més que a mi, noi?

MARIT. -- No, no. Això no. Com a tu no desitjo ningú.

MARIT. -- Si fos així... no vacil.laries.... a....

MARIT. -- A fer què?

MARIT. -- Fer planer el nostre camí... a desbrossar-los de l'unic obstacle que ens fa nosa...

MARIT. -- No t'entenc...

(EN AQUEST MOMENT, UNA OMbra D'HOMME ES RETALLA SOBRE LA BLANCA PARTE DEL PATI; ES LA DEL MANDRA; AELL, EL PUBLIC NO L'HA DE VEURE)

MARIT. -- que n'ets de cèntric, amor meu! Escolta; quines cadenes et subjecten? Les del matrimoni? Bah!... Les de la presó fossin tan fàcils de rompre! Una dona..., pot morir en un accident...

MARIT. -- No sé què vols dir!

-24-

FORAS -- Que ets innocent!... No has vist mai el cadàver d'una dona en un barranc?... I... no podria ser la teva dona?...

MARIT -- (AMB UN CRIT) Eh! Què has dit? Vols que et mari?

FORAS -- Sang meva! Què més voldria jo que morir ara mateix, als teus braços! No contestes? Què tens? Vole allunyar-te de mi? Abandonar-me?

MARIT -- No! Això, no!

FORAS -- Dones... per què no intentes el que t'he dit? Oh! Si tinguessis una idea del que seria el nostre amor! Un amor innens, únic... davant de tothom!... No pas com ara, que sempre hem d'anagarnos pels racons. Crep-me. Decideix-te!

MARIT -- Bé... sí, però... què haig de fer?

FORAS -- Poca cosa... La convides a la caseta de la muntanya, amb qual sevol excusa...; i, a la tornada, un accident... M'has entès?

(DESAPAREIX L'OMBRA QUE HA ESTAT REPLECTINT-SE A LA PARET DEL PATI FINS A AQUEST MOMENTO)

MARIT -- Sí... però...

FORAS -- Fes-me un pentó.

MARIT -- Els que vulguis, et faré. (PETO)

FORAS -- Tu, després, tornes corrents al poble, a donar la notícia, perquè ningú no dusti de l'accident...

MARIT -- Aquesa nit es el nostre aniversari de noces.

FORAS -- Doncs... aquesta nit!

MARIT -- (OBRIVOS) Si, aquesta nit!

(ABANS, AMB EL PETO, LI HA CAIGUT A ELLA EL VOCADOR QUE PORTAVA SOBRE LES ESPATLLES. ARA ACONSEGUIT EL SEU OBTEGUÍ, INICIA EL MUTIS CAP AL PATI)

FORAS -- Quan tornis, SOL, demà, vindré a cercar-te.

MARIT -- Si.

FORAS -- Fins demà.

MARIT -- Espera. (TRUQUEN A LA TORCA)

FORAS -- Truquent! Deu ser ella. (JA EN EL PORTAL DEL PATI)

Aquesta nit?

CS.

PORTA

(S.)

-25-

Aquesta nit?

20

MARIT... Si.

(SOMMIS TRIOMFAL D'ELLA I MUTIS, RAPID.  
ELL RESTA UNS MOMENTS DUNTANT; DESPRES,  
XA A CERIR I TANCA NOVAMENT)

MULLER...

(AMB EL NEN EN BRACOS. HA DISAPAREGUT EL ROIG.  
EL FONS ARA ES GRIS)

Per què has tancat tan aviat? I què hi feies, a les fosques?

MARIT... Res.

MULLER... (DEIXANT EL NEN EN EL BRUSSOL) T'has posat de mal humor per-  
què he trigat?

MARIT... No, no...

MULLER... Aixeca una mica les persianes, home. Jo encendré el llum.

(ELLA ENCEN UN LLUM. EN PER-HO, VEU EL  
MOUADOR DE LA FORASTERÀ A TERRA. SEGUADA.  
ELL NO HO VEU)

(OFEGANT UN PETIT CRIT) Oh!

COBERTS  
PLATIS  
(S.)

MARIT... Què?

MULLER... Res. Vaig a preparar la taula per sopar.

(DISSIMULA. ANAGA EL MOUADOR EN UN DELS CA-  
LAIOS DE LA PÀSCIA, DESPISTA LES ALMS D'  
AQUESTA, HI POSA LUNS SOTovalERS... DESPRES  
ELS PLATS I COBERTS, FENT INTRADES I SORTI-  
DES DE LA CUINA... ELL, MEURTRENT, HA  
BAIXAT A PREGAR TERMES... DUBTA... MIRA A ELLA,  
EL NEN... TOTA AQUESTA ESCENA ES HUDA I POT  
SUBRAYAR-SE AMB FONS MUSICAL CRONATIG)

(A LA FI, ELLA ENTRA AMB UNA SOPERA QUE PUNJA)

MULLER... Apa, seu. Vaig a posar la sopa.

MARIT... Si.

(S'ASSIU L'ENDAMENT, D'ESQUINA AL PATI.  
ELL NO FARÀ ENFRONT D'ELL, D'ESQUINA A  
LA CUINA. QUEDEN TOTS DOS SOLS. UNINTATS PEL  
LLUM. LA RESTA DE L'ESTANÇA QUEDA DASTANT  
A LES BOSQUES. AL PATI, ELUM BLAVA)

MULLER... Que et passa? Estàs cansat?

MARIT... Si. Estic fart de tant treball. I voldria preparar alguna  
cosa agradable. Una escapada. Què et sembla?

MULLER... A mi?...(PAUSA) Apa, menja...menja.....

CADERA (S.)

388/40  
COHET 9A  
(S.)

-26-

(UNA ALTRA PAUSA DURANT LA QUAL NOMES  
SE SENT EL SOROLL DE LES CULIERNES)

MARIT.— Esculta, tornant al que et deia... Hauríem d'alegrar-nos, què diable?... Sempre aquí ficats! Aquest any la verema ha anat bé, i... Què? No et recorda res la nit d'avui?

MULLER.— Si. Però acaba't la sopa; es refredarà, i és d'ou, com a tu t'agrada. CUSSETA. (S.)

MARIT.— (MENJANT) Mira, jo havia pensat.... Fa dos anys que ens varen casar. I jo havia pensat que podríem anar a passar la nit a la caseta de la muntanya, com aleshores.

MULLER.— No podem deixar el nen.

MARIT.— Si t'hi neguis, veuré ben clar que poca emoció t'ha portat la reconciliació.

MULLER.— Ai! Sé que la teva sinceritat no es massa forma, però faré el que tu vulguis!

MARIT.— Mira: passarem una nit com fa temps que no l'hem passada.

MULLER.— I per què no em aires als ulls, quan dius això?

MARIT.— Jo?... Lé...; sortirem ara.

MULLER.— Quan tu vulguis. Aniré avisar la veïna, perquè vingui a passar la nit aquí amb el nen. CADRÀ (S.)

MARIT.— Si. (ALIXCANT-SE)

MULLER.— Què fas? Que no acabes de sopar?

MARIT.— No. Ja ha menjat prou. A més, ja farem una mica de ressopó allà dalt. Comprarem quatre coses... eh? Veig a canviar-me.

(SE'N VA PER LA ESCALA)

MULLER.— I el sopar?

MARIT.— Guarda'l... per a demà.

(ELLA ENTRA LA SOPERA A LA COINA; DESPISES TORNA, VA DESSANT LES COSES DE LA TAULA. ABB PROFUND DOLOR, TRUI DEL CADAIX EL MOGADOR DE LA FORASTERA. ENTRA PEL PATI EL MANDRA)

MULLER.— (ANAGANT EL MOGADOR) Ah!, encara eren per aquí, vos?

- 27 -

MANDRA.- Si. M'he quedat mig adormit allà al celler. Com que aquella dona, no em deixa dormir mai....

MULLER.- Si voldrieu fer un favor?....

MANDRA.- Si no haig de córrer i es pot fer a poc a poquet.

MULLER.- Dir a la vostra dona que vingui tot seguit. Li haig de fer un encàrrec.

MANDRA.- Quin encàrrec?

MULLER.- Que es queda aquí aquesta nit, amb el nen.

MANDRA.- Aquesta nit?

MULLER.- Si; he d'anar a la caseta de la muntanya, amb el meu home. Digueu-li només això.

MANDRA.- A la caseta de la muntanya? (OBINT MOLT ELS ULLS)

MULLER.- Si; i què té de particular això? Per què em mireu amb aquests ulls?

MANDRA.- I en heureu de passar pel barranc?

MULLER.- Es clar.

MANDRA.- Doncs...doncs no hi vaig.

MULLER.- No em voleu fer aquest servei?

MANDRA.- No. Així la meva dona no vindrà, i tu no podrás anar allà dalt... aquesta nit!

MULLER.- Per què no voleu que hi vagi?

MANDRA.- Per...Jo m'ho sé. Noi, calla!, que sempre t'emboliques. Ja saps com son les dones. Veus?, a casa és per allí, ci? Doncs jo me'n vaig per allà.

(I INICIA EL MUTIS CAP AL FONS  
RSQUERRA. ABANS D'ANAR-SE'N ES TORBA  
I DIU)

I...si em vols creure a mi, aquesta nit no surtis de casa.

MULLER.- Que no? Jo mateixa avisaré a la vostra dona.

(VA I APAGA EL LLUM)

MANDRA.- Veus com son? Les avises i elles catanyec! A la seva! Com les cabres!... (EN EL MUTIS) Tu mateixa!

-28-

MULLER.- Ja podeu botzinar, ja!...

(HA TORNAT A AGAFAR EL MOCADOR I FA MUTIS  
PER L'ALTRE CANTO DEL FONS)

(L'ESCENA HA QUEDAT BASTANT FOSCA. ENTRA DEL  
PATI, AMB MOLTES PRECAUCIONS, LA FORASTERIA.  
BUSCA ALGUNA COSA PER TERRA. DARRERA D'ELLA,  
ENTRA EL PAXENDA)

FATXE.- Kis! ....Kisè....

FORAS.- Tu, aquí? Veste'n!

FATXE.- Què cerques?

FORAS.- El mocador.

FATXE.- I per un mocador?...

FORAS.- No em convé que ella el trobi. Podria sospitar abans d'ahora.

FATXE.- Així...serà aquesta nit?

FORAS.- Es un fet.

FATXE.- I després, què?

FORAS.- En quatre dies li trec tote els diners.

FATXE.- Io acabaràs encapritxant-te d'ell?

FORAS.- D'aquell tros de seca, sense nervi?

FATXE.- Pensa que tu i jo, a ciutat, i amb diners...

FORAS.- Dençs per què et penses que ho faig? Però era, veste'n! Que  
em compromets.

FATXE.- No et quedie. Pot tornar ella o baixar ell de dalt.

FORAS.- Tens raó. Anem-nos-en.

(MUTIS DE TOTS DOS PEL FATI)

(TORNA PRIS FONS LA MULLER. VE LENTAMENT,  
AMB EL MOCADOR ENCARA A LA MA. EL DEIXA  
CAURE EN EL BANC DEL FONS. CIRA AJUNT UNA DE  
LES PERSIANES, I UN RAIG DE LLUM BLAVA  
VE A PARAR A LA CARA. Es queda AIXÍ UNA  
ESTONA, MIRANT AL FONS)

MULLER.-Aquesta nit...aniversari de noces!...

(FONS MUSICAL LIRIC)

0/SC

*17/10/58*

(EN TOMBAR-SE DE CARA AL PÒBLIC, HI HA LIAGRIES EN LES SEUS ULLS. EN BAIXAR CAP A PROSCENI, VA RESSEGINT AMB LA MIRADA I LES MANS, TOT EL QUE HI HA A LA BOTIGA. EL PETIT TAULELL, LES CADIRES, EL BRESSOL... ALLÍ, MIRA LLARGAMENT AL SEU FILL, I DESPRES, D'ENCENDRE EL LLUM, CON UNA AUTONATA, VA A LA TAULA, TRÉU UNA LIBRETETA I UN LIAPIÓ DEL CALAIX, S'ASSEU, DE CARA AL PÒBLIC, I ES POSA A ESCRIR)

MULLER.- En el cas desgraciat que em passés un accident i morís, deixo ordenat que tota la meva herència, passi a nom del meu únic fill. A mi, si és possible, que m'amortallin, amb la tunica que deixo preparada, i m'enterrin, al poble de la meva mare.  
(FA COM SI SIGNES) (S)

VEINA.- (INTRANT RAPIDA) Ai! Perdona. La feina no s'acaba mai més i com que aquell bordegàs m'ha deixat tota sola i el meu home, no sé on és... Qué?, així es veritat, eh?, que aquesta nit vas allà dalt?

MULLER.- (SENSE TOMBAR-SE) Si.

VEINA.- Amb el teu home?

MULLER.- Si. Ell vol que hi anem.

VEINA.- Ai, que estic contenta!

MULLER.- (SE LA MIRA SENSA DIR UNA PARAULA)

VEINA.- I tu, no?

MULLER.- Tinc el pressentiment que no he de tornar.

VEINA.- Per qué no has de tornar? Quines coses de dir! Serà un acte de refornciliació.

MULLER.- Que Déu us escolti! (ARA S'AIUCA) Sigui el que sigui, us pregó guardeu aquest paper. Si no tornava prometeu-me que estareu pel meu fill.

VEINA.- (QUASI PLORANT) T'ho prometo. Però no ha de passar res. Alla dalt, no hi has d'anar trista.

MULLER.- No.

VEINA.- Qué m'has donat aquí?

MULLER.- El meu testament.

VEINA.- (ESPAUTADA) Eh!

MULLER.- (AMB UN SONRINT) Quan una suu de casa, sempre ha d'aner per

BAIX AXT  
F-51 AH4  
(S.)

-30-

MULLER -- (AMB UN SONRÍURE) Quan una surt de casa, sempre ha d'anar previnguda.

VEINA -- (ABRAÇANT-HA) Filleta! ...

MULLER -- (DESEIXINT-SE'N) Tot ho deixo a les mans de tu. Feci's la seva voluntat.

(QUEDEN MIRANT-SE TOTES DUES)

VEINA -- Pero...què sospites?

(SAIXA PER L'ESCALA EL MARIT. S'HA POSAT BOTSES I EL MESTIT DE LES FESTES)

MULLER -- Calleu!

MARIT -- Què? Ja estàs a punt?

MULLER -- No sé... Hem de dur alguna cosa?

MARIT -- No. Quan passem per cal Mateu comprarem vi i dolços...

MULLER -- Bé, doncs...

VEINA -- Que tingueu una santa nit...

MULLER -- Un moment.... (S'AGENOLLA DAVANT DEL BRASSOL I FA UN PETO AL SEU FILL)

Adeu, fill meu!

(S'AIXECA, S'ACOSTA A L'IMATGE DE LA PARED, LI TOCA AMB LA MA, ES BESA LA PUNTA DELS DITS, I, TOMBANT-SE DE CARA AL SEU MARIT, DIU)

MULLER -- Tu manes. Anem...

(PASSEGANT DIBELL. EN ARRIBAR AL BANC DEL FONS, AGAFÀ EL MOCADOR DE LA TORASTERIA I S'EL POSA AL CAP)

MARIT -- Aquest mocador?

MULLER -- Si. (CREUEN LA MIRADA) No recordes haver-me'l vist abans?

MARIT -- No. (ARA ES ELL QUI VA DAVANT)

MULLER -- (A LA VEINA EN EL MUTIS) Adeu siau!

VEINA -- Adeu, filla! Adeu!

(VA FINS A LA PORTA. S'HI ESTA UNS MOMENTS, VIENENT COM MARKIN. EN BAIXAR CAP AL PROSCENI, AGAPANT-SE DES MANS, DIU)

VEINA -- Ah! No sé... no sé...

MANDRA -- (ENTRANT) (PER PART) Ah!, ets aquí?

VEINA -- D'on vens?

MANDRA.- T'ho diré. Passen coses.

VEINA.- Què?

MANDRA.- Els se n'han anat, si?

VEINA.- Si, ara mateix.

MANDRA.- Jo aquesta tarda m'havia quedat adormit allà dintre, al celler.

Quan m'he despertat, anava a sortir, i, sense voler, he escoltat una conversa que no m'ha agradat gaire.

VEINA.- De qui?

MANDRA.- De l'amo i...i la forastera. Ho he escoltat d'ballí estant.

Assenyala el corredor del pati, on s'ha vist OMBRA) Ella  
No m'han vist.

VEINA.- Pero...qué deien?

MANDRA.- Veuràs, noia, fa de mal dir. Ella li ficava al cap que s'endugués la seva dona cap allà dalt a la caseta, ....i que demà al matí, en cinc dies de tornar tots dos, tornés ell sol....M'entens?

VEINA.- No et vull entendre! Parla clar!

MANDRA.- Doncs...que ell simulés un accident...

VEINA.- I t'ho has callat? I no has corregut a dir-ho?

MANDRA.- Veuràs... qui havia de dir-to? Era molt exposat. Ella sempre va amb el Fatzenda, i a aquell hi costa poc per...gaggeoi! (SO-  
ROLL D'ESTRIPIAR AMB UN GENIVET)

VEINA.- Deu meu! Deu meu! Ara ho comprenç tot. Les paraules d'ella... el testament!...Ella ho sap, que va a una mort segura...i se sacrifica i es resigna!....

MANDRA.- Jo ja he fet tot el possible perquè ella no sortés aquesta nit. I l'he avisada. I fins quan m'ha dit que et vingués a cercar, li he dit que no, perquè no sortis. Però ella, tossudal, cap allà. Doncs, jo, cap a l'altra banda. I aleshores!....

VEINA.- Pero no perden el temps en paraules...Cal fer alguna cosa...

MANDRA.- I aleshores!....

-32-

VEINA.- Qui et sembla que podrien anar a avisar? No t'estiguis aquí quie com un estaquirot. Parla! (AMB UN CRIT)

MANDRA.- (CRIDANT TAIBA) Si em deixes parlart Com et deia, aleshores he trobat al noi, que venia d'accompanyar la mare i la germana d'ella i li he dit que corrés a veure si les atrapava, i que les portés aquí. No poden trigar.

VEINA.- I tu creus que no serà massa tard?

MANDRA.- Però, dona, si ells dos no tenen temps ni d'haver sortit del poble.

VEINA.- Tens raó. I ell encara ha dit que coiprarien algunes coses...Vi i dolços! Per celebrar-ho! Hipòcrita! Tots!, tots els homes sou iguals! Uns brutts! Pero vaja...arribar a això!

(ES PASSEJA PER L'ESTANÇA, MOLT NERVIOSA.  
EL SEU HOME PROCURA ANAR-LA ESQUIVANT)

Mira, sento una rabiola, que si triga gaire la Maria, soc capaç,  
jo mateixa!... (ARRIBA EN AQUEST MOMENT EL MUT, CON UNA  
TROMBA, PER LA PERTA DEL PATI)

MANDRA.- Mira, ja el tens aquí. Explica't, noi.

VEINA.- Què?

MUT.- (AMB SIGNES DONA ENTENENT QUE HA COMPLERT L'ESCARREC)

VEINA.- Pero, venen?

MUT.- (FA QUE SI AMB EL CAP)

VEINA.- I ella, la Maria?

MANDRA.- No e' diu que ve?

VEINA.- Com que la coneix, que no se n'hagi anat cap al poble, a donar veus.

MUT.- (FA QUE NO AMB EL CAP, QUE TOTS DUBS, NO ASSINYALA AMB ELS DITS,  
VENEN; SINQÜE QUE HILLA HA CORREGUT MBS I HA ARRIBAT ADANS)

MANDRA.- Entés, home, entés.

VEINA.- Calla, son elles.

(EN EFECTE, PEL PATI, ARRIBEN LA MARE I LA  
GERMANA. LA MARE VA DAVANT, ADABLARADA)

*Coneix*  
*Eva*

-33-

MARE.- Què passa?

VEINA.- Ai, Maria!

MARE.- M'ha dit el....

VEINA.- Si, el meu home no ha sentit. Aquella mala serp diu que li ha ficat al cap que s'endugués la teva filla a la muntanya i allà dalt...

MARE.- I on son ara!

VEINA.- Cap allà.

MARE.- Fa gaire que han sortit?

VEINA.- No. No poden ser lluny.

MARE.- Tu creus que han arribat al bosc?

VEINA.- No tenen temps.

MARE.- I pel camí et sembla que no....

MANDRA.- Pel que he sentit, semblava més aviat allà dalt o a la tornada. Perquè parlaven del barranc, i ja saps que a l'anada, no s'hi passa mai, pel barranc.

VEINA.- Que penses fer?

MARE.- Angr-hi!

VEINA.- Sense avisar a ningú?

MARE.- Sense avisar a ningú. Sé que la meva filla no ho voldria.

VEINA.- Però.... tota sola?

MARE.- El que jo no faci, no ho faré ningú.

GUDIA.- I nosaltres?

MARE.- Tu i tu, ci que ens ajudaràs? (AL MUT) seguiren el camí del bosc i els espiarey de lluny. Pero que no us vegin.

MUT.- SIGNES AFIRIATIUS, MOLT CONTENT. COM SI ANTES A EMPRENDRE UNA PELÍCULA D'AVENTURES)

MARE.- Pensa que si aquesta nit et portes bé, em pots guanyar la filla.

VEINA.- I tu?

MARE.- Jo aniré pel barranc.

VEINA.- De pujada?

MARE.- Vull ser dalt, abans que ell arribin. (ALS DOIS) Vel, vosalt-

-34-

tres marxeu per allí! (PEL PATI)

(MUTIS DELS DOS)

MANDRA.-- Vols que t'acompanya jo?

MARE.-- No. Vull anar-hi sola.

(FENT MUTIS CAP AL FONS)

VEINA.-- El camí es perillós.

MARE.-- Em semblarà que soc jove.

VEINA.-- I... si feiss tard?

MARE.-- (TOIXANT-SE, QUASI QUAN ERA A LA PORTA)

Tu no saps com corre el cor d'una mare quan pressent la mort  
d'un fill.

FI DE L'ACTE PRIMER

-35-

-SEGONA FASE-DIGORIAZ

En aixecar-se la cortina, veiem un gran teló pintat, que representa l'exterior d'una caseta de muntanya, amb blau de nit, lluint les estrelles.

Aquesta caseta deu tenir un aire estrany, mig llegenda, mig realitat. Un aquell vell molí de la fantasia de Walt Disney, amb la petita xemeneia que sobresurt de la teulada i gran portal de fulles practicables que s'obren cap enfora, i que ara està tancat.

Tingui's en compte que aquest teló ha de quedar dintre del decorat anterior, per al canvi ràpid del quadre següent.

Es de nit. Però una nit clara, iluminosa.

Focus blaus. FONS MUSICAL.

Entren, per la lateral esquerra primer terme, el Marit, i la Muller. Ell va carregat amb una ampolla, una bossa i altres paquets; ella, com l'hem vista al final de la primera part.

*CHAUSS  
FOLKLORE*

MARIT.— Bé! Ja hi som!

MULLER.— Portes les claus?

MARIT.— Si.

(ES DESCARREGA I OBRE, EN OBIR LES DUES GRANS FULLES CAP ENFORA, ES VEU TOT L'INTERIOR, QUE ES RUSTIC I OCHI D'UNA PETITA CASA DE NINOS. GRANS TERANYILLES DE PLATA, UNA LLAR DE FOG AL'HSQUE-RRA, UNA CAIXA DE FUSTA ABL UNA CARSETA DE MUSICA A SOBRE) ELS PIUS D'UN LLIT EN LA PENOMBA, QUE POT SER PINTAT, I AL FONS DEL RECTANGUL BLAU D'UNA finestra. AL MIG, ASSEGUDA, LA MARIA, AMB UN VESTIT DE NOVIA A LA FAUDA)

MARIA.— Bona nit!

MARIT.— Vos aquí?

MULLER.— Marit!

(HO DIUEN TOTS DOS AHORA)

MARIT.— Ja ho veieu. He vingut a arranjar-vos una nica això. He sabut que pujàveu i....

MARIT.— Però...qui us ho ha dit?

MARIN.— Un ocellot.

MARIT.— I les claus?

MARIN.— La caseta era dels meus pares. Sempre he conservat una clau.

MARIT.— Però avui...

MARIN.— Avui es el millor dia que podieu pujar. Aniversari de noces! Mira, nena, t'he tret el vestit de núvia.

(AIXECANT-SE I DIRIGINT-SE A ELL)

No recordes quin goig que feia aquell dia? Va venir a tu amb tot l'amor. Amb l'ànima neta com un mirall. Amb tot el seu perfum de flor de tarongina....I quan varem pujar tots aquí dalt a aconiar la núvia, jo vaig ésser l'última a dir-li adeu, li vaig fer un petó, i antu et vaig dir: Te l'he guardada com un tresor...només et demano que l'estis.

MARIT.— I a què treu cap, tot això, ara?

MARIN.— Doncs...que tu has pugat a celebrar un aniversari de noces aquí dalt. Mloat sia! Però pensa que si hi hagues sis pujat per res de mal, no hauries pogut escollir un lloc pitjor: que si algú t'hagués aconsellat un mal pensament, no hauria pogut tenir més mala idea. Aquí tot et parlarà d'amor; aquestes pedres son massa santes, guarden massa records, perquè hi vinguis a fer um malifeta. Aquí vinguérem a jugar de criatures, en aquesta entrada li vares demanar si volia ser la teva promesa, en aquell llit engendrareis el teu fill....D'allà baix pots portar encara enganxades a les oreilles, paraules d'infern; però aquí som tan a prop del cel, que només sentiràs el que parlen el vent, els arbres i les estrelles...I només diuen: amor! Fille meus, que l'amor triomfi en els vostres cors. Adeu, nena! (LI FA UN PETÓ)

I a tu, una sola paraula, la d'aquella nit: Estima-la, sents?, que és el meu tresor!...

-37-

(MULIER, A PUNT D'ARRENCAR EL PIOR, PER LATRALL D'ELLA)

MARIT.— Què ha volgut dir la teva mare?

MULIER.— (S'EL MIRA FIXAMENT)

MARIT.— Podries parlar, dir alguna cosa. Una nit tan alegre com hauríem passat!...

MULIER.— Per què canvies la veu, quan dius això? Acosta't, no tremolis. Bes-me un petó.

MARIT.— Deixa! S'ha d'endireçar tot això.

(PORTA ELS PAGNETS CAP A DIUS)

MULIER.— (DE CARA AL PUBLIC) No ha volgut besar-me. Pobre! No voldria pas estar a la seva pell! Està nerviós, no sap el que es fa.

(EL REFLEXA EXACTAMENT EL QUE BÉLIA DIU.  
LI CAU AIGUÍ PAPNET. AL SORELLE QUE FA,  
BÉLIA ES TOVA, QUEDAN "ESQUENA AL PUBLIC")

Què et passa?

(EL Torna cap a PROSCENI)

Se t'han quedat els llavis sense color. Tens el ~~blanc~~ front amarat.

MARIT.— Tinc calor. Fa una nit xafogosa.

(ES TREU L'AMERICANA O CAQADORA)

MULIER.— Tens raó. (ES TIRA EL VOCADOR DEL CAP AVANT) Ve portaré un xic d'aigua. (INTRA A LA CASA)

MARIT.— (DE CARA AL PUBLIC) Per què ha de respondre sempre amablement? Jo voldria que es rebel·les algunes vegades. Que em donés motiu. Pero no! Oh!, que es difícil estar amb una persona que veus que t'estima, i que vols eliminar. Si no fos aquella dona!... M'esperaré demà; i ella va dir que aquesta nit...

MULIER.— (TORNANT, AMB UN GOT D'AIGUA) L'aigua. Té. Mulla't només els llavis, que si estàs suat no és bo beure.

(EN AGAFAR-LI EL GOT LI TREMOLA LA MA)

MULIER.— Um fas llàstima.

MARIT.— Per què et faig llàstima? Per què?

PASSOS  
(S)  
(S)

IAQUET  
(S)

-38-

(EN LA VIOLENCIA DEL GEST, SE LI HA TRINCAT  
EL GOT A LA MA. LI SORT SANG. TOT ES TRIC.  
EL GOT ES TRINCAT PROVIAJENT, I ELL, A LA PAL-  
MA DE LA MA, HI PORTA UNA BOSETA DE PLASTIC  
DE GOMA, COLOR DE LA CARN, AMB LIQUID VERMELL,  
QUE EN PRIMER EL GOT AIXÍ FORSA ES REVINTA I  
EL TENYEIX DE VERMELL. TOCA LA MA)

MULLER.- (AMB ESPANT) El got!

(HI HI LLENGA)

TRENSCA  
GOT.

MULLER.- (EN VEURE-LI LA MA SAGNANT) T'has dàllat!

MARIT.- (AMAGANT-SE) LA FURIDA! No es res.

MULLER.- Vina, corre. (AMB UN MOUADOR SEU, HI LLENGA LA MA) Veus? Ja  
està. Curat.

(VA PER A FER-LI UN PETO A LA FURIDA, COM ES  
FA AIXÍ LES CRIATURES)

MARIT.- Deixa, deixa...

MULLER.- No, no s'abandona....

(ES COMENÇA A SENTIR UN TOC D'HARMONICA PER  
LA LATERAL ESQUERRA)

Oh!, quina música més bonica! No sents?

(VA A LA SASA, REU UNA CADIRETA BAIXA I S'ASSEGUE  
DE CARA AL PUBLIC. MOLT A PROXIMITAT DE LA BATERIA)

Era el nebot de la granjera, la nostra veïna. N'estic segura!  
Si coneix amb els refilets que fa. Pobret!, és mut, i així  
parla com els àngels. En vol dir que és a prop i que vigila.

(PAUSA MUSICAL)

MARIT.- Ja n'hi ha prou, de musiqueta! Algú ronda la casa i....

MULLER.- On vas?

MARIT.- Eh? (REFROGANT)

MULLER.- On enaves? (HI LA MIRA, PERO NO DIU RES. LENTAMENT  
ES TOVBA I SE'N VA CAP A LA CASA. S'ASSEGUE  
A TERESA I DAVANT DE LA LLAR, PREPARE UNTIONS I ENGIN FOC)

MULLER.- (TORNANT AL TO DE PENSAMENT) No, no contestaré, no... Si el  
podia fer parlar... si confessava... Deu meu!

(LA MUSICA CONTINUE DE FONS. ARA ES SUAU)

Catís  
Amèlys -39-

Que es dolça aquesta música!....

(PAUSA MUSICAL)

I com m'hauria agradat que el meu fill hagués estat un gran music!....

I ara, quan jo hagi mort, si el meu marit s'arriba a casar amb ella, pobre meut!.... (ALT) Recolta, abans de sortir, has besat al nostre fullet?

MARIT.- (AMB VEU DE PENSAMENT) Per què ha d'anomenar ara el nostre fill? Per què? Ah!, no puc nést! Aquest sofrir m'embogeig.

(ENTRA DE GENOLIS A TERRA, DAVANT DEL FOC I LES FLAMES, TETES A DINS TIRATS DE PAPER PI, VERNILL I VENTILADOR, PEL DARRERA, LI VAN A PARAR A LA CARA. ES DONA UN COU DE PUNY AL PALMELL DE LA MA, SENSE RECORDAR-SE DE LA FERIDA I OFEGA UNA ECLATACIÓ DE DOLOR)

MARIT.- Ai!

MULLER.- (V.P.) Què déu fer? Sofreix. Sens dubte, no trigarà a cometre l'acte terrible. Si almenys pogues resar, encomanaria la meva ànima de Déu. (UNA NICA ALT) Pere nostre, que esteu en el cel, sia santificat el vostre sant nom....

MARIT.- (VIOLENT, AIXECANT-SE) Per què has de resar, ara?

MULLER.- (DOIGA) Es tard. Reso, com cada nit, les meves oracions. Tu ho saps.

(I TORNA A COMENÇAR, FINS A PONDRE'S SCAUAMENT I NOMÉS SE LA VEU MOURÍ ELS LLAVIS)

Pere nostre, que esteu en el cel, sia santificat....

MÚSICA

(MÚSICA TENEBROSA EN CLIMAX, EN UN TRANSPARENTE PRATICAT A LA CAMPANA DE LA LLAR, APAREIX EL ROSTRE DE LA TORASTERÀ; ILUMINAT INTERIORMENT DE ROIG)

FORAI.- Ara és el moment. Aprofita'l. Pensa que demà t'espero jo. No siguis covard. Serà una cosa ràpida. Ara ningú no et veu. Ara!, ves-hi!

MARIT.- (COM DOMINAT PER UNA FORÇA ESTRANGYA) Si!...Si!....

FORAI.- En el barranc hauria estat millor. Però, si deixes passar aquesta nit, no ho faràs. Busca un ferro, una pedra...o aquell

-40-

mateix got...Després poto dir que, en caure, s'ha fet un tall...  
Pes-ho rapid....Ara mateix!

MULHER.- (PER SOTA DE LES DUES MUNTES PAPADEUS DE LA FORASTERIA)

Ohi No puc resar. Hi ha algú que m'ho impedeix. Reseré pel nen:  
Deu vos salve, Maria, plena de gracia; el Senyor es amb Vos...

MARIT.- (PER SOBRE, COLTIVANT A LA FORASTERIA) Si...si...DON més aviat,  
millor, Acabem.

(AGAFÀ EL TROS DE GOT QUE HA QUEDAT A TERRA)

FORAS.- Vil lumi! Apaga el llim!

(ELL PUJA EN UNA CADIRA BAIXA ON HI HA EL VESTIT DE NOVIA, I AMB EL VIDRE ENCARA A LA MA, D'UNA BUFADA APAGA EL LLUM. EN BAIXAR, S'ENBOLIGA, EL PEU AMB EL VESTIT, I PER NO CAURE, LES MANS L'AGAFEN. EN APAGAR-SI EL LLUM, HA DESAPAREGUT EL ROSTRE DE LA FORASTERIA)

(ARA UNA NOTA ESMIRIDENT, AGUDA, SUCCEIX A LA MUSICA DE CLIPAX QUE HI HAVIA)

(ELL LIENÇA EL VIDRE QUE TINIA A LA MA)

MULHER.- (VOLT BAIX) Ara:

(S'HA AIXECAT, QUEDA DRETA, RIGORATICA, AMB LES ULLS ESTRETANATS, DE CARA AL PUBLIC)

(UNA VEU, COM SI SORTIS DEL VESTIT QUE ELL TE AGAFAT, SUAU, CALIDA, PODRIA ESSER LA DE LA NARE, PREVIAMENT GRAVADA AMB ECO, REPETEIX, EN FORMA OBSESSIÓNEANT, LA PARAULA AMOR...AMOR...AMOR...AMB FONS MUSICAL)

(ELL, AMB EL VESTIT AGAFAT AMB LES DUES MANS, VA CONTINANT CAP ON ES SILLA)

(EN ARRIBAR DARRERA SEU, LI POSA LES MANS A L'ESPATLLA, COM SI LA VOLGUSS VESTIR AMB EL VESTIT DE NOVIA)

(ELLA FA UN ESTREMINENT I TANCA ELS ULLS)

(CÒSSA FONS MUSICAL) (FOCUS BLANC A LA PATELLA)

(GRAN SILENCI. EL MARIT, SOLEMMENT, LA TOUBA DE CARA A ELL. EL ROSTRE SE LI TRANSFIGURAT. ARA ES EL D'UN NEN)

MARIT.- Per què no obres els ulls? No tinguis por de cap mala cosa.  
Soc el teu marit.

MULHER.- (ELS OBRA)

MARIT.- (AMB UNA MA SOTA LA BARBETA, LI AIXUCA EL CAP) Mira'm. Així.

-41-

- MULLER.- (EL MIRA ALS ULLS. PAUSA LLARGA)
- MARIT.- Què hi veus, en els meus ulls?
- MULLER.- Amor.
- MARIT.- Dones, per què tens por?
- MULLER.- Fa un moment hi veia...
- MARIT.- No et recordis mai més, aquell momento.
- MULLER.- (OLT DOLCA) Per què no? Les coses mal fetes s'han de recordar, per no tornar-les a fer. I tu no seràs el d'abans, fins que hagis confessat.
- MARIT.- Res no he de confessar.
- MULLER.- Si. Quan pujavem, jo he llegit en els teus ulls coses horribles. (PAUSA) Ara tornen a ser clars; però, fins que confessis, fins que la teva ànima quedí neta de cap mal pensament, no tornarà a quedar tot igual que abans. A mes, davant de Déu, tampoc no pot ser d'altra manera.
- MARIT.- (MOLT CONMOCUT) Seu.

(MILLA SEU A LA CADIRA BAIXA I HILL S'AGENOLHA)

*(ADDAI)  
(S.)*

T'ho diré tot, però només amb dues paraules, perque si no em moriria de vergonya. (COM SI ES CONFESSSES) Tot pujant, jo volia eliminar-te com si hagués estat un accident. Despr'es aquí, també. Aq.ella dona m'ho havia posat al cap. Però dubtava... no podia; dintre meu es lliurava una lluita terrible, entre el bé i el mal....et veis tan bona, tan resignada...I quan, amb aquell vidre a la mà, he ensapegat amb el teu vestit, he sentit al cervell com una punxada, com si el vidre es clavés en el meu cap i per la ferida entrés la llum, blanca, com el blanc del teu vestit de núvia...que o tenia a les mans...i en fes veure tot l'horror del que anava a fer. I quan m'he acostat a tu ja no podia fer-te cap mal, sents?, perquè t'he vist com aquella nit primera, amb tot l'amor que un home pot sentir per la mea santa de les dones.

(LI T'HE LES MANS AGAFADES. PIORA)

-42-

MULHER.- Així! Plora! Plora, fins a treure't del pit tots els mals pensaments. Gràcies, 'éu meu! ja res de mal no hi ha entre nosaltres!

MARIT.- Perdona'm!...Perdona'm!...

MULHER.- Jo? No. És Nostre Senyor qui ha de perdonar-nos. Jo ja t'havia perdona't.

MARIT.- Però...no m'odiaves?

MULHER.- T'estimava, t'estimo i t'estimaré sempre. Dins al cel.

MARIT.- I...si t'haqués mort?

MULHER.- Hauria pensat que no eres tu, sinó els mals esperits que s'havien apoderat de tu.

MARIT.- És una santa.

MULHER.- No. La teva dona. La que el sacerdot et va donar per tota la vida, davant de l'altar. La que va dir que si. Que et voldria en el benestar i en la desgràcia, quan estiguessis bo i quan estiguessis malalt.

(S'AIKECA. LI POSA LES MANS SOBRE EL CAP)

La que avui et vol més que mai. Amb tot el goig de la seva àni ma. Dona't el vestiti.

(EN S'AIKECA I L'HI DONA)

MARIT.- Te.

MULHER.- (L'ACARONA) Ell serà per a nosaltres un simbol. L'hem d'estimar molt: ell ens ha tornat la felicitat. Deixes que me'l posi?

MARIT.- Si, estaràs molt formosa.

MULHER.- T'en recordes de la nostra arribada aquí dalt, la nostra nit de noces?

(PREVIAMENT, MAURA BAIXAT UN ELEU TELO DE GASA PER DARRERA L'ARC D'ENTRADA A LA CASA, AMB EL FI QUE, EN EL MOMENT OPORTU, QUEDI UN XIC CONFOSA L'ESCENA, QUE ES DESEROTLLARA A DISS)

Davant d'aquesta porta, que era tancada, ens varem fer el primer petó. Mai no ens havíem besat de promesos. Pujarem per

-43-

aquest camí.... (ASSEGUALANT PER ON HAN VINGUT)

La boda havia estat a la tarda. I tots pujaren a seu panyans. La darrera d'acomiadar-se fou la Mare; aquí mateix. Aleshores, tu em ves agafar a pes de braços i em vas entrar a casa per la porteta que dona als horts...

(S'APAGA EL FOCS QUE ELS ILUMINAVA I S'ILUMINA EL FONS DE LA CASETA, I A TRAVÉS DEL TELO DE GASA, VEIEM L'ESCNÀ RETROSCÈNICA QUE ELLA DESCRIU. SELS VEU A ELS DOS, DOS DOBLES, ENTRAR A LA CASA, PER DINS, LATERAL Dreta, sempre d'esquena al públic, vestits de novis)

(ELL VESTIT DE NEGRE; ELLA DE BLANC, EL MARÍT  
QUE ARA TÉ A LES MANS) *VHhS.*

MULLER.- Jo et feia pessigolles i tu no paraves de riure.

(ELL LA PORCA A PES DE BRAÇOS I LA CONTRAFIGURA D'ELLA LI FA PESSIGOLLES A L'ORELLA.  
A DINTRE, A LA BANDA PER ON HAN ENTRAT, SOBRA UN VIOLÍ QUE TOCA UN VELL VAIS)

MULLER.- A la part de fora s'havia amagat l'organista de Santa Maria i ens donà una serenata. A tu no t'agradeva que algú rondés la casa aquella nit, i, com avui, el volies fer callar. Jo et veig dir.

(EL DIÀLEG DELS DE DINS ESTÀ GRAVAT I SURT D'UN ALTAVOUEU COLLOCAT A DINS DE L'ESCAFARI, NO A FORA DE LA BATERIA. LES VEUS SON LES DELS VERITABLES PROTAGONISTES. ELS DOBLES NÚMERS VEN LINYEN A SIGUIR ELS MOVIMENTS)

#### PROTAGONISTES

#### DOBLES

Muller.- On vas?

Marit.- Eh?

MULLER.- On anaves?

MARIT.- A fer callar aquell murga. Ja m'ho ha semblat, que no se n'havia anat amb els altres.

MULLER.- Deixa'l. Es un bon home i toca molt bé el violí.

Marit.- T'agrada la música?

-44-

Muller.- Molt. Soc filla de pagès, però si tenia un fill n'agradaria que fos músic.

Marit.- Ets feliç?

(ELLA, VERTONYOSA, ABAIXA EL CAP I S'ALLUNYA UNA MICA. ELL S'HI ACOSTA. HAN DE PROCURAR, PERO, ESTAR SEMPRE D'ESQUINA AL PUBLIS)

MULLER.- Què feliç que era jo en aquells moments.

MARIT.- Doncs em recordo que t'ho vaig preguntar i no em vares respondre.

MULLER.- Una feia vergonya. Però tenia unes ganes boges de besar-te i que em besessis. Et probava l'home més formós del món.

MARIT.- Com m'has estimat!

MULLER.- Aleshores tu vas treure un estoig que portaves a la butxaca i en vas donar una medalla. Mira-la: és aquesta; Sempre l'he portada.

MARIT.- No tenia cap valor. Ni tan sols era de plata. Per això no ne te l'havia donada abans. Però...era de la meva mare.

MULLER.- Aquestes mateixes paraules em vas dir...i jo, no sé per què, vaig, emocionar-me (NO DIU ENQUANT

*Felicitació*  
(A DINTRE, ELLA AIXEGA EL CAP  
I ELL LA BESA LLARGAMENT)

*Ti amo più  
non puoi più  
essere mia*  
(ELL ES TREU UN ESTÓIG DE LA SEVA  
BUTXACA I L'HI DONA. ELLA L'OBIRE. HI HA UNA MEDALLA.  
ELL LA HI POSA)

*Non ti dirò mai  
che ti amo*  
(ELL FIGURA QUE LI DIU AQUESTES  
MATEIXES PARAULES)

FONDRE

-45-

CIONADA I PER AMARGAR LES LLAGRIMES.....

MARIT.- ...vas fugir com una daina. Que dolces foren aquelles llàgrimes!.... Amb el teu vestit blanc de núvia!...

MULLER.- Vols que me'l posi una altra vegada? No et poguis. Es un moment!

(DESDE DINS)

Tu ves preparant les coses de menjar.

MARIT.- Ara mateix.

MULLER.- I encén un llum, que no m'hi veig.

MARIT.- Si, si.

(ENCEN UNA ALTRA VEGADA EL LLUM. GROC DINTRE DE LA CASA)

MULLER.- Saps que podries fer? Destapar els dolços.

MARIT.- Si.

MULLER.- Ci que també has comprat vi dolç.

MARIT.- Una ampolla.

MULLER.- Doncs prepara-ho tot. Jo estic desequida.

MARIT.- Magnífic! Ja veuràs que aviat estara. La caixa de núvia ens farà de taula. I el paper fi de l'ampolla de licor, d'estovalles. Així. En aquesta paperina també hi ha borreogos. Me'n deixes menjar un?

MULLER.- (SEMPRE DE DINS ESTANT) No, no! Espera. No siguis llaminer.

Ja surto.

MARIT.- Tinc ganas

MULLER.- Tomis't d'esquena i tanca els ulls.

MARIT.- Per què?

MULLER.- Apa, obeeix, home!

(ELLA, PER AMAGAR EL PLOR, FUIG CAP A ON SE SUPOSA QUE HI HA L'ARCÒVA. ELL LA SEGUÍX. LA MUSICA DE FONS ES VA PERDENT. S'AIXEGA EL TRÍO DE GASÀ)

(DESAPAREIX LA LLUM IRREAL DEL FONS. L'ESCENA QUEDA BASTANT A LES FOSQUES)

(I COM LA CONTRAFIGURA ABANS, FUIG TAMBE FEL MATSÍX LILOC)

(A PARTIR D'AQUEST MOMENT, L'ACCIO PREN UN TO VIU, ALEGRE)

VA/5.

-46-

MARIT.- Ah!...Je sé!...Espera! esperal...No surtis!

MULHER.- Que vas a fer?

MARIT.- Espera...La caixeta de música. Te'n recordes? El vals del vell organista. (SONA UN VALS)

Es aquest! Ara quan jo digui un, dos, tres! ja podràs sortir.

(ES POSA DE CARA AL PUBLIC, AMB EIS BRAÇOS PLEGATS I TANCA EIS ULLS)

Va!

(ELLA SURT. VE FORMOSISSIMA. AMB EL VESTIT BLANC I AMB EL CABELL DIXAT ANAR SOBRE L'ESQUENA. UN FOCUS BLANC INTERIOR L'IL. LUMINA. VA CAP A ELL AMB EIS BRAÇOS ESTESOS)

(IMPACIENT) Va!

MULHER.- (RIENT) Esperava que diguessis; un, dos, tres! Però, no!, no et tombis encara. No obris els ulls.

(A POC A POC EL TONBA CAP A ELLA, i, AIXEGANT-SE DE PUNTITES LI FA UN PINTO ALS LLAVIS. ALESHORES ELL OBRE ELS ULLS, S'APARTA UNA MICA PER MIRAR-LA MILLOR, L'AGAFÀ PER LES MANS I EXCLAMA)

MARIT.- Quin goig que fas!

(I EN UN RAMPOLL D'ALEGRIA, L'ABRACA molt fort per la cintura, l'aixeca enllaire, la bessa repeteixant en els ulls, en el cabell, i li fa giravoltar al compas del vals)

La! La! La!...

MULHER.- (RIENT) No, no...Prou, boig, prou!...

MARIT.- (RIENT TAMBE) No, no, no...fins a acabar-lo!

MULHER.- No puc més...Ja s'ha acabat.

(RIENT, S'OFEGA, LI VE TOS...VA A RECOLZAR-SE A LA CAIXA DE FUSTA. ES PARA LA MUSICA. DESPARIXI EL FOCUS BLANC)

MULHER.-necessito beure una mica.

MARIT.- Espera, porto dues copes.

(ENTRA A DINS)

MULHER.- Si trigues, em menjaré tots els dolços.

MARIT.- (SORTINT AMB LES COPIES) Pobra de tu! Té. Beguem.

MULHER.- A mi no me'n posis gaire. Ja saps que no bec mai.

MARIT.- Doncs avui beuràs força. Mira, sembla licor d'àngels.

MULHER.- Que de dolç! I s'ansenxa!

PROU

C'LOCOA.

MARIT... Menja't un borrego i et passarà avall.

MULIER... Jo vull una neula.

MARIT... Oida!... Ni han posat neules i tot!

MULIER... Mira aquesta que es llarga!

MARIT... Jo també en vull!

MULIER... Vei Tots dos alhora! A veure si acaba primer.

MARIT... Jo!... Jo!...

(ES MENGAN UNA NEULA ENTRE TOTS DOS; EN ARRIBAR-SE ALS LLAVIS RIUEN)

(EN AQUEST PUNT, SURTEN PER LA LATERAL ESQUERRA LA GERMANA I EL NUT. ALLÍ LA VA AVANÇAR PERQUE VEGI QUE PASSA A DINS)

NUT... (AMB SIGNES) Què?... Què?....

GERMA... Tot va bé. Riuen!

MARIT... Una altra!... Una altra!... Una altra neula!...

NUT... (AMB SIGNES) Ja t'ho deia, jo, que no passaria res.

GERMA... Si, però ja saps que la mare ens ha dit que vigiléssim.

MULIER... Ai!, no.... No puc... Tinc el coll embussat.

MARIT... Més vi. Has de beure més.

MULIER... No, era molt fred.

MARIT... Dom, l'escalfaré.

(EN ACOSTAR-SE AL FOGLI AMB L'AMPOLLA, INSOPTEGA AMB EL MOGADOR DE LA FORASTERÀ)

Ahi!...

MULIER... Què és?

MARIT... (SERIOS DE SÓTRE) No res...

MULIER (ET LA HO VEU) Ah!... Es el mogador de... No te importancis!

Veuràs. Dóna-me'l!

NUT... (AMB SIGNES) Què?

GERMA... Fins ara tot anava bé... Pero....

NUT... (ID ID) Pero... què?

-48-

(LA GERMAÑA LI FA SIDYES DE: MIRA! I NO PREGUNTIS. LA MUJER HA AGAFAT EL HOQUADOR, N'HA FET UNA BOLA I L'HA TIRAT AL FOC. EN FER-HO, GRAN PLAMARADA ABAIX I MOLT'A FUMERA A DALT DE LA XEMENEIA)

MUJER.- Així, així, així...i ara; al foc!

MARIT.- Molt bé!

MUJER.- Mira com crema!

GIRMA.- (AL HUT) Sembla que hagin cremat un dinoni.

MARIT.- I es retorça!...

MUJER.- Ful...Ful...Ful...

MARIT.- (RIU)

MUJER.- Mira, mira!....(ACABA TAIBÉ RIENT)

(SE MILEN DOS NENS QUE HAN VENGUT UN GRAN PU-  
RILL A POC A POC ES VAN QUEDANT SERIOSOS;  
MIRANT AL FOC)

MUJER.- Aquest era un record dolent, i valia més cremar-lo.

MARIT.- Pero el d'abans ha estat bo. Hi ha hagut un moment....que em sembla que si veies la nostra nit de noces.

MUJER.- Si quan ens ve un mal pensament...podíem reconstruir els moments bons de la nostra vida...aquells que viuen per sempre en el cor...com hem fet fa poc...quantes coses dolentes deixariem de fer!.... Si pensavem: aquells a persona a qui ara vas a fer mal, un dia la vas estimar...li vas dir a cau d'orella que ella ho era tot per a tu...i ella s'ho va creure...

MARIT.- I t'ho pots ben creure, esposa meva; jo per a tu, no tan sols refaré la nit més bella del món, sinó tota una vida d'amor triomfant!

(L'AGAFÀ SUAVENT PER LA CINTURA I INICIEN EL MUTIS CAP A "INS. DE COP, NILIA DIU, TO'BANTES")

MUJER.- La porta!

MARIT.- Ah, sí! Vine! Mira quina nit més tebia que fa. Sembla que l'aire es mastegui.

-49-

(S'OLVÉ MÉS LA CAMISA QUE JA NORRAVA OBERTA; ES PASSA UNA MA PEL PI; ASTIRA UNA GLOFEDA D'AIRE... PASSANT UN BRAÇ PER Sobre DE L'ESPATLLA D'ELLA I DE CARA AL PÚBLIC TOTS DOS, DIU)

Mira allà davant nostre. Sobre la branca d'aquell arbre, s'ha posat una estrella. Jo vull brindar per aquella estrella.

MULLER... No, no... Beure més, no.

MARIT... No deies que tenies sed?

MULLER... Però ara no. Toca'm les galtes. Creuen.

(EL LI PASSA EL DORS DE LA MA PER LES CALTES. LA MA VA BAIXANT PELL COLEI)

MARIT... Fas molt de goig!....

MULLER... Ens en hem d'anar a dintre...

MARIT... Si.

MULLER... No tanques la porta?

MARIT... Es veritat!

(SURT A FORA, RECOLL LES DURS FULLS DE LA PORTA I TANCA. ABANS DE FER-HO, DIU)

MARIT... Santa nit!

(LA GERMANA I EL MUT, QUAN EL LI HA ANAT PER TANCAR S'HA ARRIBAT CAP AL CANTÓ ESQUERRE PER QUÍ NO S'ES VENEN. ARA ES VENEN DAVANT DE LA PORTA, TOTS CONTINSSI)

GERMIA... Gràcies a Déu, tot ha anat bé!

MUT... (FA SIGNES DE: I ERA NOSALTRES, què?)

GERMIA... Doncs ara nosaltres... Mira, com que la hereva va dir que si volia em podia quedar al poble...

MUT... (PICA DE MANS, COM VOLVENT DIR) "Molt bé! Molt b'el!"

GERMIA... No te fes il·lusions. Em quedaré a casa de la meva germana. Així podré estar pel nen i la teva tia se'n podrà anar a casa seva.

MUT... (I J' PEL CANT ET DIRÀ UNA COSA: LI VA A DIR AMB SIGNES)

GERMIA... Quina cosa n'has de dir?

MUT... (LI DONA A ENTENDRE QUE NO L'HA COMPRÉS; NO ES QUÉ LI HAGI DE DIR UNA COSA, LI HA DE FER UNA COSA)

GERMIA... Si no t'expliques més clar, no t'entenc de res.

JO RTH  
DOE S  
F (sh)

-50-

MUT. -- (QUE HIL LI VOL FER UN PESTO, COM HA FET EN MARIT A LA SEVA GERMANA)

GERMA. -- Ah, no, no! ...

MUT. -- (TU NO SAPS COM ES DE DOIG I NOMES S'ERA UN)

GERMA. -- Un?

MUT. -- Si.

(VAN MARXANT CAP A LA LATERAL ESQUERRA.  
PER LA Dreta, APAREIX LA MARE)

MARE. -- Ell! On anem? (MILLS S'ESVIRUEN)

Menys esverament. I tu explica't!

GERMA. -- (TORNANT CAP AL CENTRE DE L'ESCENA) Doncs...

MARE. -- Com ha anat això d'aquí?

GERMA. -- Molt bé, mare. Pel que han pogut veure, han fet les paus.

MARE. -- Deu n'ha escoltat. (AL MUT) Gràcies, xicot. Apa, anem, nena.

GERMA. -- Oh, anem! Vos m'heu dit que, si tot anava bé, jo baixés al poble i em quedés a casa de ma germana per vigilar al nen.

MARE. -- Ja està en bones mans. Anem.

GERMA. -- Es que ell m'ha dit...

MARE. -- Qui és ell?

GERMA. -- Aquest! M'ha dit que pel camí m'havia de fer una cosa...

MARE. -- Què!

GURRIAL. -- No... que m'havia de dir una cosa.

MARE. -- Tu ets una desvergonyida. ~~I tu un valent poca vergonya.~~ Apa, avall deseguida! Que si no ho diré a la teva tia i ja veuràs com t'estoverà! De pressa!

(MUTIS DEL MUT, EMURRIAT)

GERMA. -- Per què el tracteu així? No s'hi val. Quan el necessiteu: "Corre, naco! Fina! Ajuda'ns! I quan n'esteu servida: Apa! Fuig! Depressa! Massa bo que és! I com que no pot parlar! ... Doncs, sabeu?, jo l'estiro! ...

MARE. -- (DOIGA. GENS ENFADADA) I tu saps, criatura, el que es l'anor?

SAUVA NA

-51-

(TOTS ELS LUMS QUE IL·LUMINAVIA EL DECORAT S'HAN ANAT APAGANT. LA MARE AGAPA SAJENT LA SEVA FILLA I LA PORTA A PRIMER PLÀN, AL MITJ DE L'ESCENA. LLUN ROSA O ABLINT A DUES DUES. AL SEU DARRERI VA CLOVENT LA CORRINA AMERICANA)

LA SARDANA "AMOR TRIONFANT" SE SENT MOLT DE FONS)

Tu no saps que als homes, com més se'ls contraria, més estima en? La teva germana l'hi va donar tot al seu home, s'hi va abandonar massa. I ja ho veus: ha estat a punt de perdre'l. S'ha de tenir un punt de picardia. I, sobretot, no donar res abans d'hora. Ja m'entens.

GIRIA -- Jo només li havia promés.

MARE.- Promet, però no donis res fins el dia del casament. Ho esperen amb mes il·lusió. Ara ell se n'anirà avall malament-me a mi, però imaginant-se més bo que si li heguessis fet aquell petó que et demanava.

GIRIA -- Mare!... (MOLT SUAU I VERGONYOSA)

MARE -- Es bò i em sembla que t'estima. I, encara que Deu l'hagi privat de parlar, de vegades val més que parli el cor que la llengua.

GIRIA -- Així...consentiu? Ai, Mare, que estic contenta!...

MARE -- Nena!

GIRIA -- Hi ha cops que em sembla ferrenya...Pero ara...

MARE -- Tu creus que, quan una mare aconsella una filla, li vol mal? Només ho sabràs quan tinguis un fill.

GIRIA -- Oh!, marona! Us menjaria a petons!

MARE -- Si, si... Tots els que li faries a ell.

GIRIA -- No sigueu dolentota. Us estimo. Estic contenta!

MARE -- Guar-dala, aquesta alegria. Com si fos un batec d'ales. Es l'amor.

GIRIA -- El sento al pols... a les venes...Us dolent, Mare, això?

MARE -- No. Pero que no se't conegui als ulls.

GIRIA -- Jo voldria cridar-ho als quatre vents.

-52-

MARÍA.- La cançó de l'amor és per cantar-la baix-baixet: per a un mateix. Jo també estic content: aquesta nit. No sé, en sento als llavis notes de sardana. No sents?... La nit! Et veig a tu, plena d'amor... i en recordo de tantes coses... Al mig hi ha una estrofa que diu: Bo'm la ma d'enamorada....

GIRUA.- Si. Bo'm la ma d'enamorada  
i, avançant, confia en mi,  
que la... .

TONES 2.- ...que la nit és estrellada  
i farem junts el camí....

MARÍA.- Aquestes eren sempre les paraules del teu pare, quan érem promesos.

GIRUA.- (GAIREBÉ EN UN MUTIS) Mire!

(LA MÚSICA DE SARDANA S'HA PARAT)

Mireu, de sobte, quina lluna més rogenca s'ha posat.

(L'ESCENA PRIM UDS MOMENTS UN TO VERMELLOS)

Sembla tonyida de sang.

MARÍA.- No tinguis por, fill meu.

GIRUA.- Es un mal presagi.

MARÍA.- Això es que s'acosta una tamborinada.

GIRUA.- No sentiu?

MARÍA.- No sento res. T'essa de pressa cap a casa.

(FOSC TOTAL I MÚSICA DRÀMATICA, QUE DONI SENSACIÓ DE TEMPESTA)

FI DEL QUATRE

-53-

-QUADRE SEGUÍ-

La mateixa música, que es va apaivagant.

S'obre la cortina americana. Es dóna la llum. I es veu el primer decorat, o sia la tenda. Es molt avançada la nit, a prop de l'alba. Ha anat passant la tempesta; encara xiula una mica el vent... L'estança està poc il·luminada. De colzes damunt de la taula hi veiem la Veïna, que té al costat el bressol amb la criatura. El seu marit dorm tranquil·lament de panxa enllaire, al banc del fons, amb una gorra sobre la cara. Les persianes de les vidrieres estan abaixades i no es veuen res de fora.

VEÏNA -- Deu meu!, quina nit més llarga! I quin mal temps!... aquell home sense adonar-se de res, dormint com una marmota. Jo no sé com pot.

(AIXECANT-SE I ANANT A DESPERTAR-LO)

Apa, home, que ja n'hi ha prou!

MANDRA -- No clescis, dona, no molestis.

(VENTANT-LA AMB LA GORRA)

VEÏNA -- Que no veus que aviat serà de dia?

MANDRA -- Només una mica... una mica només. Espera, dona!

VEÏNA -- Apa!

(AGAFANT-LO PER LES CANES, EL DIBIKA AB-  
SERT EN EL BANC. PERO ELL NO ABRE ELS  
ULLS)

MANDRA -- Mira que en sou, les dones!... Trencar el son així és com trencar la suor. Potser molt dolent, molt! Mira, ara mateix somniava, i per culpa teva mai més no podré saber el final.

VEÏNA -- I com era el somni?

MANDRA -- Ah! Molt bonic era, molt bonic. No t'ho puc dir perquè t'enfadaries. Però era... i tenia... M'entens? Mira, no t'ho puc dir, no t'ho puc dir. Precisament, quan tu m'has resperitat, erem al moment...

VEÏNA -- Simplic! Obre els ulls, que la realitat és una altra.

MANDRA -- Ja ho sé. Per això no els obro.

-54-

VIRINA.- No has sentit com tronava?

MANDRA.- Ha tronat?

VIRINA.- I ha plogut, a bots i a barrals!

*(ARA ES QUAN OBRI EIS OILLS, S'ALIXICA I VA A MIGRAR AL CARRER)*

MANDRA.- Oh, i tant!... *El carrer encara es ben nullat.*

VIRINA.- Es impossible que amb aquest temps no els hagi passat alguna cosa.

MANDRA.- No es deuen haver mogut de la caseta.

VIRINA.- Ella em va dir que a la matinada serien aquí.

MANDRA.- Sí, però encara no som al matí, i amb aquest temps....

VIRINA.- Pètser que ell tingüeix interès a fer-la baixar amb mal temps.  
Sempre es més fàcil!....

MANDRA.- Quines beatesses dius!

VIRINA.- Pressentiments! Ella se'n va anar molt trista cap allà dalt.

MANDRA.- Tu sempre somnies.

VIRINA.- No somnio, no. Mira aquest paper.

MANDRA.- Què és?

VIRINA.- Ella me'l va donar abans d'anar-se'n. Vine.

*(ACOSTEN AL LLUM DE SOBRE LA TAULETA)*

Blegeix.

MANDRA.- En el cas desgraciat que em passés un accident i morís....

(PARANT-SE) Però... això es...

VIRINA.- Un testament.

MANDRA.- Per què no m'ho has dit abans?

VIRINA.- No vaig pensar que arribés a.... entre això i el que tu vas sentir...

MANDRA.- De totes maneres, si haguessin baixat de matinada pel barranc, el perill els amenaçava igualment a tots dos...

VIRINA.- O no?

MANDRA.- Bah, bah, bah!... les dones sempre pensant mal dels homes.

VIRINA.- I els homes sempre defensant-vos els uns als altres. Quina filosofia!

-55-

llopadà.

MANDRA. Realment, la tornada per allí, essent encara fosc i havent plougut...

VEINA. . . . la terra rellisca, es pot donar una empenta i dir després que s'ha relliscat.

MANDRA. Calla, calla!

VEINA. -I aquí, aquest pobre àngel, dormint...

(EN AGRONOLLAR-SH, POSANT UNA MA EN EL BRUS-SOL, QUEDA EN SUSPENS)

Has sentit?

MANDRA. No.

VEINA. -M'ha semblat sentir una veu que demanava auxili.

(S'INCORPORA)

MANDRA. No he sentit res.

VEINA. -El vent ha parat. Era...

(S'OBRA DE COP LA PORTA. APAREIX LA SOTPIRONA, AUB UN MCCADOR AL CAP)

SOTPIRONA. -Així

MANDRA. Bufa! La Florència!

SOTPIRONA. -Així... no puc parlar! No han sentit una veu demanant auxili en el berranc?

VEINA. -Eh? Què et deia? Au, corre!

MANDRA. Cap a on?

SOTPIRONA. -Cap a la sortida del poble.

VEINA. -Corre! I avisa al vell pastor, que coneix les tresqueres.

MANDRA. Si.

VEINA. -I al mosso de la granja...

MANDRA. Si.

VEINA. . . . que es fort i us ajuderà. Au, corre!

MANDRA. Pero si ja corro, dona.

(I SE'N VA, NO PAS MASSA DE PRIMSA)

VEINA. -Hi hauran anat d'altres, oi?

SOTPIRONA. -Si. Ja feia estona que es sentia. Jo m'he llevat i m'he vestit de qualsevol manera.

VEUS

-56-

- VEINA -- Aquesta casa, com que queda tan allunyada del poble...
- SOFER -- No patiu. Hi han anat alguns homes, amb fanals i atxes de vent.
- VEINA -- D'on venia la veu?
- SOFER -- D'allà dalt.
- VEINA -- I era...?
- SOFER -- Era d'home!
- VEINA -- Eh! (BAIXA CAP A RROCHNI)
- SOFER -- (SEGUINT-LA) QUÉ passa?
- VEINA -- Jo?... Res...
- SOFER -- Si, si, vosté pensa el mateix que jo. Sinó que no ho gosa dir. Com no ho gosaria dir cap persona honrada. (BAIX) Si crit era d'ell. I era farà la comèdia que amb la tempesta han sofert un accident, i és ella que ha caigut al barranc. Mira quina casualitat! Només ella!
- VEINA -- No, no...no pot ser així.
- SOFER -- Doncs així serà, no li cèpiga el més petit dubte. Com si no sabéssim tots la vida que li donava, a la pobra infeliç! Si volia veure-la mortal....
- VEINA -- Ai, calli! calli!
- SOFER -- QUÉ vol esperar dels homes d'aquest poble? Si només pensen en el vi! En el vi, i en allò altre. Quin fèstic! Míri, jo per això m'he quedat soltera.
- (UNMS VEUS A FORA)
- VEINA -- No sent? (PUGA TOTES DUES CA AL FONS)
- SOFER -- Si.
- VEINA -- Es la veu del meu home.
- (OBINT I MIRANT A FORA)
- I ve amb....
- SOFER -- Es clar! Amb e...!

} PORTA

-57-

(APAREIX AL PORTAL EL MARIT, REGALIMENT  
AIGUA, PIE DE FANG, AMB LES ROBES DESPISES  
I ESGARREIXADES D'ESBARZERS AL CAP I A LES  
MANS. VE SOSTINGUT PEL MANDRA. AMB PROU FEI-  
NES POC CAMINAR, ARROSSEGUA UN PEU)

MANDRA... A poc a poc, home. Veus? Ja hi som.

MARIT... (BARBOTIANT) La dona...ella...ella es allà dalt...

MANDRA... Després, després hi anirem tots.

MARIT... Fou tot baixant...El camí estava moll...i va relliscar...  
Ai, ai, el peu!

MANDRA... No el descansis a terra.

MARIT... Cal anar-hi. Haig d'anar a cercar-la.

MANDRA... Si, home, si.

MARIT... Allà dalt...

MANDRA... Ara t'has de tirar una mica sobre el llit. Apa?

MARIT... Ella...

MANDRA... Nosaltres hi anirem...

(EL MARIT VA ARROSSEGANT UN PEU; EL MANDRA EL  
CONDUXÍX CAP A L'ESCALA)

MARIT... No pot haver mort....No pot...

MANDRA... Puja aquest graó. Així.

MARIT... Ai! Aquí, a les costelles...

MANDRA... A poc a poc...Repenja't en mi.

MARIT... Pero ella!...Ella?

MANDRA... Si, era mateix?...

(HAN D'SAPAREGUT PER L'ESCALA)

SOLTE... Si, si!...Ara molt comèdia!

VERINA... Tornant de la caseta aquesta matinada, els pot haver sorprès  
la tempesta, i ella haver caigut al barranc...

SOLTE... Mentida!

VERINA... Pero...per qué?

SOLTE... Ell, el que ha volgut, es matar a...

VERINA... Calli, Florencia!

SOLTE... Mutal! Però la veritat es aquesta.

-58-

## (BAIXA EL MANDRA)

VEINA -- Què? Com se troba?

MANDRA -- Malament. Jo crec que té alguna costella trencada. Estava xop. Li he dit que es tragués la camisa i es canviés de roba. Tot tremolava. Creu que li hauries de fer alguna cosa calenta... pujar-li un vas de rom...

SOUIN -- Miller fora de verí.

VEINA -- Però... tu... què creus?

MANDRA -- (ES GRATA EL CAP) Jo?... Doncs... jo...

VEINA -- Aquest home sembla dir la veritat.

MANDRA -- Sí. Però... no m'has dit abans, en ensenyant-me aquell paper?

SOUIN -- Quin paper?

VEINA -- (RAPIDA) Cap. (PUJANT CAP A FONS) Coses del meu home.

MARIE --

(ENTRANT, PEL FONS, ACOMPANYADA DE SA FILLA PETITA)

On es?

VEINA -- Maria!

MARIE -- On es ell?

VEINA -- A dalt!

(LA MARIE VA PER PUJAR-HI; LA VEINA LI BARRA EL PAS)

No! No hi pugia!

MARIE -- Ell ha mort la meva filla.

VEINA -- Com ho sap?

MARIE -- M'ho han dit. M'ho han vingut a dir a casa.

SOUIN -- El que no deia.

MARIE -- Es un assassí!

MARIE -- Això no es veritat!

(TOTS ES TORBEN. ELL ES ALII. SE HA D'AGUANTAR PRIMER A LA PARET I DESPRES A LA TAUЛА)

Mare, pel que més vulgueu, feu que aquesta gent corri cap allà dalt. Jo no puc anar-hi. Vaig fer tot el que vaig poder. Ella encara es viva, i us ho podre dir. Tornàvem més feliços que mai. Fou la tempesta. El camí estava rellisquent. Jo no volia baixar tan aviat. Ella si. Volia estar amb el seu fill,

-59-

amb les seves amigues...que li veiessin el cor alegre...Trem ja prop del poble. Va relliscar i jo amb ella. Però jo amb més sort vaig poder agafar-me. Ella és allí baix. He provat d'arribar-hi i no he pogut. Aquest peu!....Arrossegant-me, cridant...he arribat fins al poble. Ho he dit als primers homes que he vist: amb unes cordes es pot salvar.

(AGAFANT LA MARE PIJS BRAÇOS)

Us ho juro!, jo no he estat. Què he de fer perquè en cregueu? M'reu-me als ulls. No ho soc, un assassí! No, no, no!

(CRIDA COM UNA BESTIA. HI HA UN SILENCI)

Sí...és que no en voleu creure? Per qui voleu que us ho juri? Pel meu fill? Pel fill d'ella, a qui ecoriria de petons, si ara la tingués aquí....

(CAU PLORANT, DE BRAÇOS SOBRE EL BRESSOL)

MARIA.-- (QUASI IMPERCEPTIBLE) Maria!...

VEINA.-- (ITEM) Maria!...

MARIA.-- (MOLT EMOCIONADA) Oi...que sembla que no diu mentida? Que ella no pot haver mort....

MARIT.-- (AIXECANT LA CARA, BRUTA DE LLAGRIMES) Veritat que no?

VEINA.-- Era massa bona.

MARIT.-- Era que no la tinc, m'adono de com l'estinava

MARIA.-- I dius que ella?

MARIT.-- Ha quedat suspesa en uns esbarzers. Jo l'he vista.

MARIA.-- En uns esbarzers...

MARIT.-- Si. Aneu-hi. Si jo podia córrer no necessitaria ningú, no.

MARIA.-- Anem. Tu i el teu home, veniu. Passa, nena.

(TOTS VAN FENT MUTIS PEL TONS, D'IA)

VEINA.-- (ABANS DE SORTIR) Vosté es queda, Florencia?

SOTXA.-- No, no; també vindre amb vostés.

VEINA.-- Déu faci que les campanes puguin anunciar, acabat el mal temps, que ningú no haprés mal al poble.

XULET.

-60-

SOLMI... Que Déu t'esculti. (EN EL MUTIS) Però jo encara continuo no creient-me res del que diu aquest home.

(EL MARIT, AGENOLLAT ENCARA AL COSTAT DEL BRESSOL, ESTA D'ESQUENA AL PATI. PER L'OBERTURA D'AQUEST, PRIMER TIRME ESQUERRE, COMENÇA A CLAREJAR. ES UNA JAUN PAL LIDA QUÉ ES VA REFLECTINT A LA PARET. I SOBRE AQUEIXA PARET, ES DIBUIXA LA SILUETA D'UNA DONA. L'OBRA AVANÇA PER QUÉ LA VEGI EL PUBLIC, SENSE VEURE LA DONA. ARA SE SENT UN XULET LIARG, METAL·LIC. EN SENTIR-LO ELL ES TONDA, ELS ULLS FIXOS CAP A L'INDRET ON S'HA SENTIT...JA ES FA VISIBLE LA FIGURA: ES LA DE LA "FORASTERA")

FORAS... A la fi! t'han deixat sol. Em creia que no se'n'anirien mai. Què? Tot ha anat bé, ci? Et felicito. Has fet molt bé la comèdia.

(ELL S'HA AXEGAT. LA BOCA DOLORSAMENTE CONTRETA, ELS PUNYS CLOSOS)

M?...Qué et passa? Qué tens? Parla.)

(ELL HA ARRIBAT FINS A ELLA, LA GARFIX PER UN BRAÇ. ELLA ES REMOU COM UNA VIBRA. ACONSEGUEIX DESPER-S'N I VA A FUGIR PEL PATI)

*M*  
MARIT... No!

(LI BARRA EL PAS. ALESHORES ELLA VA RETROCEDINT, d'ESQUENA, A PRIMER TIRME, FINS A LA LATERAL Dreta ELL LA VA SEGUINT, MUT, HIERATIC, AMB ELS BRAÇOS ESTESOS CAP ENDAVANT. NOMÉS S'HA DE SENTIR EL RESSONAR DE LES SEVES DOTES I UNA

MÚSICA ENERVANT, DRAMÀTICA)

EN INSPEGAR ELLA, D'ESQUENA, AMB LA TAUJA, FA UN CRIT)

FORAS... Eh!...No, no, no...

MARIT... Ha acabat la teva atrecció, serp!

FORAS... Perdó!...Perdó!....

MARIT... T'hauria perdonat, si ella s'hagués salvat. No hauria pensat més en tu. Aquesta nit he estat massa felic per recordar-me que fores tu que em proposares que la matés. A ella!, la més santa de les dones. Pero ara no, pots riure, s'ha complert el que volies: potser a hores d'ara ja no viu. Però tu tampoc viuràs. T'he d'aixafar el cap, com es fa amb les serpes.

-61-

## (LA COPIESA)

- FORAS.- Deixa'm! Oh!.... (ELL ARA LI TI LES MANS AL COLE) No estrenyis... Ah!.... (OFGANT-SE)
- MARIT.- Riu! Per què no rius era? Tu reies sempre. (RIU ELL HISTERICAMENT)
- FORAS.- No....
- MARIT.- Riu!....
- FORAS.- ...no. !Ah!.... (SONEN LES CAMPANES)
- MARIT.- (MIRANT EN L'AIRE) Oh!....(ESCOLTA) Les campanes!.... (AFIJOIXANT LES MANS) (EN UN CRIT) Ella s'ha salvat!....
- MANDRA.- (ENTRANT PEL FONS) Eh! Vina! Uns homes, guists pel Mut, l'han trobada!
- MARIT.- I viu?
- MANDRA.- Si. Ja la porten.
- MARIT.- Oh! Ajuda'm....
- MANDRA.- Vina amb mi. Passa'm un braç per l'espatlla.
- (MUTS RAPID D'ELL'S DOS PEL FONS DRETA)
- FORAS.- (PASSANT-SR LES MANS PEL COLE) Maleit!...
- (PASSEJA LA MIRADA PER L'ESTANGA, AVEB RABIA. A LA FI LA POSA EN EL BRESSOL DEL NEN. ELS ulls LI BRILLENT SINISTRAMENT)
- FATXER.- (ENTRANT PAL PATI) Què? T'ha sortit malament la partida?
- FORAS.- Crees aquí?
- FATXER.- Si, i he vist que el mano...
- FORAS.- I no has entrat a defensar-me? Covard!
- FATXER.- Crees que això està llest. I el millor que podríem fer es guillar...
- FORAS.- No ta llest com et penses. Hi queda la criatura...
- FATXER.- Ah, no! Si tu t'hi vols embolicar...
- FORAS.- Jo no puc endur-me-la.. De seguida en buscarien. Però a tu no et coneix ningú... I en pagarien un bon rescat...

FATXER.- No, no...

FORAS.- Pensa que necessiten diners... I a ciutat... tots dos... Això es el que tu em deies...

FATXER.- Si, però l'assumpte es posa massa brut.

FORAS.- Ara vens amb miraments?

FATXER.- Si em pesquen....

FORAS.- Has agafat por.

FATXER.- Aquell home estava desesperat.

FORAS.- I per això no t'has mogut. Femella!

FATXER.- Si no fos per...

FORAS.- Si, ara!

FATXER.- Calla! Ve a gú.

FORAS.- (AMB MENYSPRU) Fuig! Corre!

(ELL FA MUTIS PEL PATI. BÉLA DONA UNA LLAMBREGADA, TE UNA IDIA.....)

FORAS.- Si ell no s'estreveix... puc endur-me'l jo....

(VA CAP AL BRASSOL, PEL FONS, RAPIDA, APAREIX LA VEINA, VEU L'ACCIO I S'ABAIANÇA SOBRE D'ELL)

VEINA.- (AMB UN CRIT) No! Bruixa!, qué anaves a fer? Deixa això.

(DEJITA. LA FORASTERA LA DONTINA, LA TIRRA A TERRA)

VEINA.- (GRIDANT) Auxili!... A mi!... Auxili!....

(APAREIX LA SOLTERONA)

SOLTERA.- Eh? Socors!... Correu!....

(AGAFAR EL BRAÇ DE LA FORASTERA. DEJITEN. EN AQUEST MOMENT ENTRA PEL FONS DRETA, LA NARE)

MARE.- Què és això?

SOLTERA.- Veniu!

MARE.- Ah! Mala bestia! Ara puc agafar-te!

(AGAFAR LA FORASTERA. L'AIXECA DE SOBRE LA VEINA)

VEINA.- (QUE EN VEURE'S LIURS S'HA INCORPORAT)

No, Maria! No et condemnis per una mala dona. Deixa-la que se'n vagi.

MAREL (QUA ENCARA LA TE AGAFADA) Et deixo marxar, perquè la meva filla viu. Però ves-te'n d'aquest poule per sempre. Si tornes, et juro que et matrè.

MAREL No, no...

MAREL (DEIXANT-LA) Fuig!

(LES ALTRES DUES DONES ACABEN DE TIRAR-LA A FORA. ELIA FUIG DESPAORDIDA PEL PATI)

VERINA Fora d'aquesta casa i del poble.

SOFIA Així.

VERINA Bruixa!

SOFIA Serpota!

VERINA (TORNANT) Que dolent! Anava a endur-se'n el nen.

MAREL (AGENOLLANT-SE A LA VORA DEL BRESSOL)

Pobre fill meu!

VERINA Un moment que l'havien deixat.

SOFIA (QUE HAVIA PUJAT FINS AL FONS) Mirja! Ja porten la seva filla.

MAREL (AIXICANT-SE I PUJANT A FONS) Vejam.

(PEL FONS DRETA, APAREIXEN EL MANDRA I EL MUT; PORTANT LA MULLER EN UNA ESPECIE DE BALARD PET AMB BRANQUES I TAPADA AMB UNA MANTA. NOMÉS SE LI VIUEN EL CAP I ELS BRAÇOS. LA LLUN ROSA DEL NATI, VA INVAININT EL FONS)

MAREL (A LA VERINA) Ajudeu-me.

(AGAFEN EL BANC DEL FONS)

Posem-la aquí. Al costat del bressol. Així. Ara...ella s'asseu. Amb compte.

VERINA (AL MUT) Tu, posa un tronc aquí sota. El cap ha de quedar més alt.

(L'ESTECTE A ACONSEGUIT, EN EL SUCCESSION: EL BRESSOL HA DE QUEDAR AL COSTAT D'ELIA; ELIA, EN EL NATIIX BALARD ON LA PORTAVEN, SOBRE EL BANC, UN XIC OBLIQUA A L'ESCENA, I UNA NICA ALT AL CAP, AMB EL TRONC QUE HAN POSAT A LES POENS DE DARRERA DEL BANC, PERQUE TOT EL PUBLIC LI VINI BE LA CARA.

FOCUS ROSA A LA CARA D'ELIA.

LA MARE S'HA TRIT EL MOGADOR DEL COLE QUE PORTAVA I L'HI HA POSAT SOTA DEL CAP. I AIXÍ EL MOGADOR DE BUTXACA LI VA ASSAGANT

Els cabells i el front. El marit, qui havia quedat repenjat en el portal, avança ara, coixejant. Vi adorit, però amb el somriure als llavis i els ulls rumbits per l'alegria.

S'inicia una música suau de Pons.

El Mandra l'abraça i l'empeny cap a ella. En arrivar-li al costat, s'agenolla i li pren una mà.

MARIT.— Em perdoneu?

MULLER.— De què? Davant de tots vull dir-hos fou un accident. Mai no havíem estat més units. Baixaven, amb l'alegria al cor. Jo vaig reslliscar, i el vaig arrossegar a ell en la caiguda. Ell em va sostenir. Fóu tot el que va poder per treure'm d'allí, amb perill de la seva vida. Sense el valor del meu marit, jo hauria mort aquest matí.

(ELL VA FLORANT SILENCIOSAMENT. ELS ALTRES, DAVANT DE LES DECLARACIONS DE LA MULLER, TORNEN A TENIR CONFIÀNCIA EN ELL)

MULLER.— O si no, pregunteu-ho al Mut, que es veu que vetllava per aquells llocs i va ésser el primer a venir-me a auxiliar.

MUT.— (FA GESTOS INDICANT QUE SI)

GERMA.— Ell m'ho ha explicat tot. Diu que el primer que li va dir, la meva germana va ser: Ha estat un accident. Si no en sortia, fos ho entendre així a tot el poble.

(ELS CABES DE TOTS ES TORNEN SONRIENTS, PLEINS DE CORDIALITAT ENVERS EL MARIT)

MANDRA.— (DONANT-LI COPIETS A L'ESPALLA) Jo se, pre vaig dir que eres el millor home del mon.

SOLTE.— I jo!

MANDRA.— Vostra? Les dones!....

(FA GRUP, A L'ESQUERRA, AMB LA SEVA DONA I LA SOLTERONA)

MULLER.— (AL SEU MARIT) I el nostre fillet?

MARIT.— Està bé.

-65-

MARI.--

(TOVANT A SER LA DONA FORTA VI SEUS)

Beb! Noia. Això ja ha passat. (AL HUT) Xicot, tira amunt les persianes. Que entri la llum.

(EL HUT, QUE ESTIA PA DEDS AMB LA GRANATA, CORRE A PAR-HO. LA MAM ENTRA PEL FONS, ENVALINT L'ESCONDA. DE LLUNY ES COMENÇA A SENTIR LA SARDANA "AMOR TRIOMFANT")

MARIT.- Mira, q. ins resplendor!

MARIT.- El nou dia?

MARI.--

(INCORPORANT-SE UNA MICA) SI, estimada;

reneix com el nostre amor. Un amor que durarà toda la vida!

(S'INCLINA I LA BESCA. LA MUSICA "IN  
CRESCENDO")

(VA CAIENT EL TELO)

F I

19. Jan. 1938  
Barcelona  
1938